

ARE PEOPLES INCAPABLE  
OF DEMOCRACY?

# Ibérica

F O R A F R E E S P A I N

## *In this issue*

### ARE PEOPLES INCAPABLE OF DEMOCRACY?

*Victor Raúl Haya de la Torre*

### SPAIN IN 1955: VALENCIA

*George Dennis*

### THE THIRD COLONIALISM

*Manuel de Irujo*

### LETTERS FROM SPAIN

*Spain's steel industry*

### NOTES FROM WASHINGTON

*Bart Allan*

### UNCENSORED

*Reports from our correspondent in Madrid*

### EDITORIAL:

*The dangers of "realism"*

### SUMMARY OF NEWS

Iberica  
FOR A FREE SPAIN

In this issue

ARE PEOPLES INCAPABLE  
OF DEMOCRACY?

SPAIN IN 1955: VALENCIA

THE THIRD COLONIALISM

LETTERS FROM SPAIN

NOTES

# Iberica

is a bulletin of information on Spanish affairs, sponsored by a group of Americans who believe that Spain's struggle for freedom is an unforgettable part of man's universal struggle for freedom, which must be fought unceasingly on every front against every form of totalitarianism.

IBERICA is dedicated to the free Spain of the future, to the free Spain that can be America's friend and ally in a spiritual sense, rather than in a material sense alone.

IBERICA offers the opportunity to all Spaniards who cherish their hope for a free and democratic Spain to express their views to an American public. Non-Spaniards who sympathize with their aspirations and share their ideals are invited to contribute as well.

*Editor:*  
VICTORIA KENT

*Honorary Chairmen:*  
SALVADOR DE MADARIAGA  
NORMAN THOMAS

*Advisory Board:*  
ROBERT J. ALEXANDER  
ROGER BALDWIN  
FRANCES R. GRANT  
JOHN A. MACKAY  
VICTOR REUTHER

IBERICA is published on the fifteenth of every month, in English and Spanish editions, by the Iberica Publishing Co., Inc., 112 East 19th St., New York 3, N. Y. All material contained in this publication is the property of the Iberica Publishing Co., Inc., and may be quoted, but not reproduced in entirety. Copyright 1955, by Iberica Publishing Co., Inc.

Price: Single copy, 25c. Year's Subscription: \$3.

# ARE PEOPLES INCAPABLE OF DEMOCRACY?

*Victor Raúl Haya de la Torre*

Venezuela's military dictator, Colonel Jiménez, stated in a recent interview in *Time* that the people of Venezuela still are incapable of assuming the full rights and responsibilities of civilized democratic life, and that this incapacity justifies the existence of a military government, or, in other words, dictatorship.

This assertion is not original. It has been repeated in America every time a general has taken over a government, and in Spain it is one of the three or four stock replies General Franco always has at hand to toss off to journalists of the free world when they pose indiscreet questions about his despotism. The unfortunate populace, officially characterized as retarded or barbarous, deserve no better fate than the discipline of the barracks, and they are "prepared" for democracy by the fine education of the gag and bludgeon.

Our Indo-American incapacity for democracy is the handy argument prattled here and there in attempts to put a good front on the endemic evil of our militarism, which tends to conspiracy, to the seizure of power by the use of force, and to unlimited enjoyment of the ill-gotten gains of government through tyranny. Furthermore, it is said that our climates and races are obstacles to a democratic way of life, and convenient slogans have been coined such as the one which asserts that democracy is incompatible with the high rates of illiteracy which are, beyond a doubt, the disgrace of our Latin republics.

The truth of the matter is that wherever militarism has been liquidated or controlled in Latin America, democracy has proved to be practicable, regardless of racial or climatic factors. Costa Rica, for instance, is located in the tropical zone; its democratic system and spirit are exemplary. And in the Caribbean area, where the most ferocious military dictatorships occur in some of the so-called "independent" republics, stable democracies of *mestizo* "colonials" are emerging which soon will serve as worthy examples to the rest of Latin America. The West Indies, destined sooner or later to form a part of our community, also are leading the way: Jamaica is one ex-

ample, Puerto Rico another, and the Dutch West Indies are very close behind.

Uruguay and Mexico are the two poles of our democracy. Uruguay, with its moderate climate and predominantly Latin racial composition, is among the republics which are in the order of the great social systems of Switzerland and Scandinavia, and along with them is proportionately advanced over the North American democracy. Mexico, with her thirty million predominantly *mestizo* inhabitants, presents other problems; but there is no question but that she is moving along with firm step toward complete democracy. It is important to note that the first stage in Mexico's democratic development consisted in the elimination of militarism, of revolutionary militarism, even, and the support of civil government as an unequivocal sign of the country's institutional progress.

In spite of her partisan agitations, which are a bit in the French manner, Chile is a stable democracy, one of the most stable in America. The fact that her president is a veteran general is no reason to question the civil nature of her government. He was brought to power through honest elections. He was the only Chilean general to have been tempted—several decades ago—(it is said to have been a temptation or contagion of Central American origin), and he is the only Chilean general to have overthrown a civilian government and implanted an ominous dictatorship. But that was thirty years ago, and the outcome of the matter proved to be a glorious victory for Chilean public opinion which succeeded in uprooting the military dictatorship from power. And now the general has returned, with neither military decorations nor repressions, endorsed by the legitimate electoral, to amend his former misguided steps and to act as a president who respects the rights of his people.

It should not be forgotten that Chile has given lessons which help us to believe in the civil decency of democracy. General Baquedano was the victor in the war of 1879-84 waged between Chile, on the one side, and Peru and Bolivia on the other. Through the triumph of her armies Chile gained possession of the entire Bolivian coast and of the huge nitrate re-

gion of Peru. The Chilean flag flew triumphantly over the viceregal palace in Lima during the two long years of Baquedano's residence there. Yet, although he returned to Chile in the full flush of victory, the General, whose name had been proposed as candidate for the presidency of Chile, was not elected. It was a civilian, honest and poor, who became the victory president: Don Domingo Santa María, who at the end of his term had no house of his own to retire to, so his friends made him a present of one. General Baquedano never did become president of his country.

In addition to the almost legendary self-sacrifice of President Balmaceda, which saved Chile from internal strife and military dictatorship (and which Getulio Vargas imitated with, perhaps, equally important consequences for the benefit of Brazilian civil government), one also recalls other exemplary deeds that are more recent and more eloquent. For instance, the election of Alessandri in 1920, when, thanks to the decisive intervention of Archbishop Crescente Errazuriz, the Conservative Party voluntarily ceded the election to the Liberal Party candidate, who thereupon initiated a program of separation of church and state and became known as a fearful revolutionary. And then the triumph of the Popular Front in 1938. Aguirre Cerda won the election of that year with a margin of a mere 4,000 votes. The rightists had lost, and the Cassandras were prophesying a military coup. But the chief of the Chilean army, a conservative general, made haste to publicly disavow any such subversive rumors, and to counsel the losing candidate to concede the slim electoral verdict.

I visited Venezuela—not only Caracas, but all of the country—during her democratic lapse in 1946, on the eve of the elections. I was in her Andes region which is traditionally conservative and the birthplace of tyrants. I most assuredly did not find the Venezuelan people to be barbarous or incapable of democracy. On the contrary, I attended civilian demonstrations which did not in any way differ from those of the democratically civilized countries. And I later heard that elections for members of the Constitutional Congress took place in as orderly and honest a manner as they would have in any enlightened country.

I think that Bolivia serves as a clear illustration of how elimination of militarism opens the way to the advent of a democratic order of profound social design. And the case of Bolivia is particularly stimu-

lating for all those millions of inhabitants of the Andes regions in Peru, Ecuador and northeastern Argentina, those millions of descendants of the subjects of the empire of the Incas, whose race, language and social claims are identical. Bolivia is showing our states of predominantly native populations that they are capable of democracy; and Mexico and Guatemala confirm this. Even if democracy is still practiced in their native organizations and customs—electoral systems are an example, in the communities of Incan tradition—it always has great social meaning. This is what the Bolivian experiment is discovering. And once the negative, anti-democratic factor of militarism is discarded, then native institutional life experiences its traditional confluence of freedom and discipline.

It seems to me that there is nothing more violent or forced than the implantation of military dictatorships in Argentina and Peru. Psychologically, both countries are pacific—perhaps too much so—but at the same time they are not adaptable to regimentation or militarization. It is true, of course, that in the Peronist form of militarism, demagoguery and terror are more evenly matched ingredients than in Peru where collective intimidation is experienced on a far greater and more cruel scale. But excessive gentleness is attributed to both peoples because of their apparent submission to brutality. Nevertheless, in the depth of each there exists an unvacillating resistance, predominantly passive, but at times very active. I do not believe I would be mistaken if I predicted that, at whatever moment the military regimes in either Argentina or Peru should fall (as in Peru in 1945) and civil liberties be restored, the peoples of either country would return immediately to their democratic ways, just as does a man who returns to a road he knows of old.

In Brazil I well understood that, of all our peoples, the Brazilians are the least likely to tolerate a dictator, especially of the somber military type which we have known in other nations of the continent. Getulio was a civilian boss. And last August, only a few weeks before those tragic occurrences, jokes at the expense of the President were freely made from public platforms or by loungers in the street, which were just as uninhibited and spontaneous as would be the witticisms in a Mexican street show or, for that matter, in a Paris *boîte*.

Then came the hour of drama. By that time the Brazilian people were inwardly convinced that sooner or later Getulio would be punished with a

(Continued on p. 10)

# SPAIN IN 1955: VALENCIA

George Dennis

I did not expect to find anything remarkable in Valencia. Except for the period during the Civil War when it was the capital of the Republic, this city has never been in the vanguard of Spanish politics. The Valencianos have, rather, a well-founded reputation for gaiety and easy-going, qualities expressed in Padilla's song of the twenties which made the city's name famous all over the world. (Even today, I hear, "Valencia" is a favorite item in the repertoire of the band in Moscow's biggest hotel.)

Valencia still is "the third city of Spain in population, and the first in prosperity, because of the richness of the *huerta* (well irrigated farming area) which surrounds it" as the *Guide Bleu* says. And it is a city with a strong, deeply rooted democratic tradition. Even today peasant judges of the "Tribunal of the Waters" meet every Thursday in front of the cathedral, just as they did in the times of James the Conqueror and the Arabs, to settle disputes about water rights, without reference to any higher authority.

In the past Valencia always tended to the left in politics; but, even in the 1870s when she was pushed to the cantonalist extremes, her politics were always, at the same time, a reflection of the politics in the rest of Spain. Today this is no longer the case. For the first time in her history, Valencia has a regionalist movement with political overtones. This is all the more remarkable for, although a Catalan dialect is spoken in Valencia, the region did not produce any appreciable movement of cultural regionalism at a time when such movements were flourishing in Catalonia, the Basque country and Galicia. The conclusion is unavoidable that it must be the policy of the present regime and the changes it has introduced, to say nothing of the terrible measures of reprisal

inflicted upon this area at the end of the Civil War, which have pushed Valencia into these unaccustomed paths.

Another important irritant in the case of Valencia is, however, a phenomenon which might be said to be beyond the government's control: the influx of strangers from other parts of Spain. This has been the cause of considerable economic dislocation. In Valencia, as in most places under such circumstances, two contradictory accusations are hurled against the newcomers: either "they don't work" or else "they work for nothing." (In this case the contradiction may be partly explained if one attributes the first defect to the Andalusians, the second to the Aragonese.)

This immigration, of course, is nothing new. Valencia has long been the traditional Mecca of the Aragonese. But now their numbers have greatly increased, and the Aragonese immigrants have been joined by Murcians and Andalusians on a scale that may be familiar to Barcelona but which is almost terrifyingly new to Valencia. The economic dislocation is not confined to the city, but is felt in the *huerta* also. In the district around Sueca, for example, the main crop is rice; but the rice-fields provide work for the agricultural laborer only two or three months during the year. In the past he could eke out a living the rest of the time by picking oranges or gathering vegetables, but now the influx of "foreigners" who are willing to work for lower wages has disrupted this economic equilibrium.

The Valencian reaction to this has been only too typically Spanish: to bear resentment and to blame the government. One Valencian, who complained to me that his city was "infested with Castilians," put it this way: "Imagine that a volcano has arisen in



the neighborhood of our town. The government could not be held responsible for this phenomenon, but it should be blamed for doing absolutely nothing to arrest its damaging effects."

Anti-government jokes tend to acquire a bitterly regionalist tinge. The local delegation of the Ministry of Information and Tourism is called "The Delegation of Inquisition and Tourism" and the *Capitanía General* (Headquarters of the Valencia Military District) is known as "The Office of the High Commissioner of Spain in Valencia."

Local resentment against the "foreign" bureaucrats has been expressed in the traditional Valencian custom of the *fallas*—monumental constructions of wood and paper which are exhibited with ceremony on March 19 and then burned. One of this year's *fallas* consisted of an enormous donkey with a stork's bill and wings hovering over the Miguelete (the cathedral tower which is the emblem of Valencia) and dropping showers of little donkeys on top of it. The censors, who were "Castilians," could make nothing of it, but their local assistants or "assessors" explained that the donkeys represented the "foreign" bureaucrats (*burocratas*, a play on the word *burro* or donkey). The censors in their superior wisdom ruled that the *falla* should be permitted to appear but that a hat from Cordoba should be placed on the Miguelete so as to relieve the joke of local significance.

But Valencian regionalism itself is no longer a mere joke; it has become an elaborate political platform. The regionalists stand for co-operation with Catalonia and the Balearic Islands in order to defend their common interests. This has not been an easy decision for them to make, for Valencian feelings toward Catalonia are rather ambivalent: admiration for Catalan achievement is mingled with a certain amount of jealousy.

It is impossible to spend even a few days in Valencia without noting the outward manifestations of this new regionalism. Books in the local tongue, mostly poetry, abound in the bookshops. The latter also feature two histories of the "Kingdom of Valencia," one in Castilian and one in Valencian. And on festive occasions, such as during the week of the *fallas*, one sees at least as many Valencian as Spanish flags displayed in the streets. For, unlike the Catalans, Valencians are still permitted to fly their own flag.

Direct political action is, of course, as impossible in Valencia as it is anywhere else in Spain today. But regionalist doctrines are spread through "fronts" such as language classes and hiking clubs. Here the

*Centro Excursionista* plays a part which is somewhat similar to that of the *Minyons de la Muntanya* in Catalonia. There is, after all, no better place for a serious discussion than the mountains where, as one Spaniard said to me, "you can see anybody approaching when he is still two kilometers away."

But the spirit of Valencian non-conformity is not confined to the regionalists. A bookshop in the city sells *Les Grands Cimetières sous la Lune* by Bernanos and *L'Espoir* by Malraux. A poet who lives in one of the small villages of the remote *huerta* refuses to submit his work to the censor and publishes verses such as this one:

"Pray, my child, pray  
and when you pray  
do not forget to ask God  
to deliver us from the Spanish Devil."

Even the Falangists themselves are not immune to Valencia's *esprit frondeur*. Last March special instructions were sent out from Madrid to all Spanish newspapers, ordering them to print something nice about the spring. *Levante*, Valencia's Falangist daily, obliged with an article which began: "What a strange country is Spain. Every year we publish articles welcoming the coming of spring, as though this didn't happen inevitably, year after year, and were a unique event." It goes on to warn its readers that spring is always a season of colds, flu, asthma, etc. The article is entitled "*Quejas Primaverales*" ("Spring Complaints"). (The Madrid humorous weekly, *La Codorniz*, also responded to these orders in an ironical way. The cover of the April 10th issue carried a huge pink butterfly, impaled on a pin, over the caption: "When spring comes. . .")

The other political forces of Valencia are not, for obvious reasons, so apparent on the surface as is its regionalism. Today Valencia is Republican at heart. But it is also said that, whereas Alicante, one city of the province of Valencia, is considered a communist domain, Valencia remains a center of anarchism. Here Labor Minister Girón's policy of winning the anarchists over by appointing them to prominent positions in the vertical labor syndicates is well exemplified. I was even told of a meeting of the municipal committee of the C.N.T. (the outlawed anarchist dominated *Confederación Nacional de Trabajadores*) whose members, when surprised by the police, said: "Don't take the trouble to arrest us because you will only have to release us tomorrow." And they were indeed let out the ensuing day, after a phone call from Sr. Girón. (Continued on Page 15)

# THE THIRD COLONIALISM

*Manuel de Irujo*

The Conference at Bandung defined two types of colonialism. The first is that which the peoples of Western Europe exercise over extensive areas populated by men of color. The second, that which Russia has imposed upon the nations situated in central and eastern Europe. But there is a third kind of colonialism: that implanted by the army of a country in military occupation of its own territory, imposing an authoritarian regime upon its own citizens. We have abundant examples of this type in the Spanish language countries, beginning with Spain.

The first two systems are characterized by the clarity, or, if one wishes, by the cynicism of the regime applied. The third moves in hypocrisy, concealing an odious colonial tyranny under the cover of patriotic sentiments. It is easier to defend oneself against the first two types, not only because of the clarity of their principles, but because in them, the mother country and the colony constitute two perfectly distinct entities which are, for the most part, in opposition, if not outright enemies. In the third system, however, mother country and colony are fused together within the frontiers of the same territory, and to this material confusion is added a spiritual confusion.

The apathy described as a great moral crisis in countries which suffer this type of colonialism is the logical and fatal result of the intellectual asphyxiation imposed by the diabolical colonial system. In the first two colonial types, patriotism and irredentist nationalism are forces which spring forth spontaneously in the oppressed country to fight the oppressor. In the third, patriotism and nationalism are the exclusive prerogative of the regime which oppresses the country. In Francoism, a perfect example of this third type of colonialism, the slogan of the tyrant clamors for "One Spain, great and free."

This third type of colonialism has, among other effects, that of destroying the natural currents in which human opinion generally expresses itself. In

---

*MANUEL DE IRUJO, lawyer and former minister in the Spanish Republican Government, is the author of several volumes on politics, including Instituciones Políticas Vascas. At present he is a member of the Basque Government in Exile.*

India, Pakistan, Burma, Ceylon and Indonesia—to take as examples those nations which have recently arisen from the British and Dutch colonial empires—the fronts were clear-cut, without possible confusion. But in the Spain of Franco, thoughts of liberation are like an airplane which can find no ground to land on.

If something within the Spanish state eludes that regime of shadows, it is the part in which the third colonialism blends with a variation of the other two, as happens, in a singular way, in Catalonia and Euzkadi. Catalans and Basques endure the military occupation as do the other peoples of Spain. But in the case of the latter, the tyrants who exercise the power and the citizens who have to put up with it can both enjoy in the same manner the expressions of their national spirit as reflected in Cervantes, Tirso, Lope, Calderon, Teresa de Avila and Juan de la Cruz. Whereas for Catalans and Basques the colonial tyranny is an assimilating regime—as Don Manuel Azaña called it—imposing the national spirit upon the region and absorbing distinctive regional characteristics, language, culture, civic genius, and institutions into the centralized State. This explains why the most clearly defined anti-Francoist currents and manifestations, such as the general strikes, have occurred in Barcelona, Bilbao, Vitoria, San Sebastian and Pamplona. A Catalan or Basque democrat has the same reasons for opposing the colonial tyranny as has anyone from Madrid or Burgos, but he has in addition the specific reason of being a Catalan or Basque.

This is a factor which is rich in consequences and which no democrat should forget. But the confusion brought about by the totalitarian dictator of the third colonial system is such that it eventually produces the strange phenomenon of democratic minds—or minds which consider themselves democratic—reacting in line with the slogans and catchwords of the ruling tyranny. Thus, in the columns of *Ibérica*, we find lances hurled against the autonomies, against federalism, even the most moderate variety, against regionalisms described as egoistic, and in favor of the unity, even though it be fictitious and forced, of the nationalists who would construct the "Spain that is truly One, Great and Free."<sup>1</sup>

<sup>1</sup> J. E., *An Answer to Ibérica*, Vol. 3, No. 3, March 15, 1955, p. 7.

Something happens to the Spanish democrats, oppressed and weakened by the noxious atmosphere of the Francoist dictatorship, something which could be compared to the British political electoral phenomenon. One third of the British workers vote for the Conservative Party in a desire to maintain, with the Empire, the British way of life. However the influence projected by Francoist nationalism over Spanish democratic circles is broken when it clashes with another nationalist current, such as that which has nourished the irredentist movements of the Catalan and Basque renaissances and which arose in the past century from the fecund breath of democracy, as Don Manuel Azaña justly remarked when he was discussing the statutes of autonomy from the headquarters of the Republican government.

What is lamentable in our case is that those ominous anti-democratic influences also turn their backs on the interests of the country, on its nature and its history, ignoring the purest and most authentic of her peninsular traditions which nourished a love of liberty for centuries. Tito Livio (XLI, 4), referring to the pretor Sempronio Gracco and to the Basques, wrote: "I imposed decisive and clear laws upon all the people of the territory which unite them with the Roman people in bonds of alliance and friendship cemented in reciprocal pledges. In the wars which subsequently took place, the following generation frequently invoked these treaties, which were still in force." Thus we have in rough outline what later was to be termed a statutory regime.

Those pacts of alliance and friendship contributed, perhaps decisively, to the fact that the Basque people exist today as a human group with its own special personality, and to the fact that the Basque language continues to be spoken in the Western Pyrenees despite Francoism and the other tyrannies which have been perpetrated on it during the course of history.

When the Basque people, united in the Crown of Navarre, had to offer to their king a slogan, it was the "*Honorem Dei Libertate Patria*," cast in the bells of Santa María la Real de Nájera, which first sent their metallic tones into the winds on December 12, 1052. In the dawn of the thirteenth century, during the days when the Magna Carta was gestating, the *Ligas de los Infanzones de Abarca* (Leagues of the Noblemen of Abarca) expressed their feelings in the "*Pro Libertate patria gens libera state*," which today covers the lintel and protects the entrance to the Palacio de la Diputación of Pamplona. It was the Cortes of 1237 which imposed the *Fuero General* on Theobald I, the Troubadour King, because, born in

a strange country and educated in a strange language, he was unaware of the laws of the State and it was therefore necessary for him to have them put into writing so he could keep them and have them maintained from their own text. The Kingdom of Navarre being united with that of Castile in the person of the king, he, in agreement with the Cortes of February 22, 1516, swore to respect the "*Naturaleza Antigua*" (Lagi-Zarra) of the country in all the functions of his power, "laws, territory, jurisdiction and government," and this oath was upheld, on their own or by means of their viceroys, by all succeeding rulers up to and including Isabel II, proclaimed Isabel I of Navarre on May 1, 1834.

The War of Independence, which united all the peninsular regions in their desire for liberty, could be proclaimed patriotic, just, necessary and holy among all of them, but it was "legitimate" only in that region where liberty had always served as the basis of law. That was how the Permanent Deputation of the Cortes of Navarre could declare war on Napoleon in the name of the Kingdom on August 29, 1808.

And when the Nazi airforce, in the service of Franco's totalitarian Falangism and nationalism, wished to inflict a barbarous punishment, it destroyed, on April 25, 1937, the symbol of the incarnation of liberty and democracy for whose triumph the Republic struggled: Guernica, the holy city of the Basques, where they venerated the Tree of Freedom which the hymn of Iparraguirre asks to cast its fruit to all the countries of the world.

That is our democracy. We defended it against the fascist armies yesterday. We continue to proclaim it against the colonialist and totalitarian regime of today. For this reason we maintain in our exile a cordial relation of solidarity with all the other refugees and with the resisters of all the regions of Spain.

We have much to learn from other countries, most especially from the great republic of North America. But we are not disposed to renounce what we are in order to "imitate the great North American country and to construct the future Spain," nor much less "do we understand, even excuse the present American policy with respect to Spain" as does the letter published in *Ibérica* which has prompted these comments.

The cause of freedom will always find us at its side, whoever they may be who defend it or attack it. But we cannot conceive of one affirming the cause of liberty while supporting a totalitarian tyranny, colonialistic and ruinous for the country, such as is the regime which is headed by General Franco.

## SPAIN'S STEEL INDUSTRY

As a rule, totalitarian states must include the principle of national economic autonomy among their basic policies. The isolation into which they are relegated by their nationalistic and intransigent forms of government makes industrial or agricultural specialization detrimental to their economy, and obliges them to aim towards economic self-sufficiency.

In Spain, however, the Franco government, fruit of the union of a combination of absolutist and totalitarian forces in one man (since not in one party) has failed to coordinate these forces in the field of economy. Thus the government's political actions and its legislation are in frequent contradiction to the theory of the Falange—the force which has endowed the regime with an official doctrine.

The problem created by this contradiction is reflected in a singular way in the Spanish iron industry, which is, of course, of considerable importance to the economy of our country.

The Franco state has created a National Institute of Industry (*Instituto Nacional de Industria*, or I. N. I.) which is subsidized by the government. Its purpose was two-fold: to try to lift Spain out of the economic depression brought on as a result of the Civil War, and secondly, by industrializing the entire country, to keep it from economic dependence on other countries.

The I. N. I. plans to set up industrial centers in different parts of the country, all of which will be in open competition with private industry which, on the other hand, is burdened by taxation. Thus iron ore, previously exempt from certain taxes, has now become subject to taxation for the benefit of, among other things, the first state factory of *Altos Hornos* (blast furnaces).

### *The Avilés project*

The I. N. I. has planned the creation of an integrated steel plant in Avilés, in the province of Asturias. Since the most productive bituminous and anthracite coal mines in the country are located in this region, as well as sufficient deposits of iron pyrites, the government has decided to construct an enormous plant with blast furnaces, foundries, etc. in convenient proximity. The town of Avilés was selected as the center

of operations, as it is located at the end of an estuary and could serve as a port.

An initial budget of 18 billion pesetas (\$450 million) has been approved for the project. It is calculated that at best the plant will begin to produce within ten years time. The blast furnaces have been ordered from British and American firms, and the construction material from various countries. Just as a detail, we might mention that a dredge which had to be rented from Holland to deepen the harbor of Avilés cost the government 200,000 pesetas (\$5,000) a day.

It should be perfectly plain to anyone who has observed the impoverished condition of the people in Spain that the country cannot support such grandiose projects without severe damage to her national economy.

We are not concerned here with an evaluation of the advantages of a planned economy or of a system of free enterprise; we merely wish to point out that in practice the co-existence of both systems within one country and with respect to the same industry only leads to the most unfortunate contradictions. If the Franco government wished to plan the production of iron, then the logical procedure would have been to nationalize the existing companies, modernize them and make use of their experienced technicians. But now private industry can hardly be expected to compete with state-subsidized projects under such unfair conditions.

The present regime lets private industry founder while it undertakes its own ambitious enterprises which may never even achieve their final objectives of production. The effects of the government's policy with respect to Spain's steel and iron companies is quite evident when one compares the figures of productivity for the past 25 years. An all-time peak of production was reached in 1929, when the nation produced 6.5 million tons. This figure dropped to approximately 500,000 in 1940, as a result of the Civil War. Now, fifteen years after the end of the War, we still have been unable to approach anything like the 1929 rate of production. In 1954, from January through October, we produced, according to official statistics, 3,292,271 tons, so that one can as-

## Soviet Delegates Visit Madrid

During the first half of May two Soviet delegates, Mr. Constantin Gonchorov and Mr. Grordep Jaouri, were seen circulating freely around Madrid. They were ostensibly representing their country in the Congress of International Standardization held in Madrid. They stayed in a luxurious apartment in one of Madrid's best hotels, and were constantly accompanied by two Spanish plain-clothesmen. During their stay they visited the Cortes, and enjoyed the night life of Madrid.

These official missions follow in the wake of the commercial treaty of 1954 between Russia and Spain. The clauses of this treaty are not known but there has been an exchange of Spanish mercury, lead and textiles for Russian wheat, coal and cotton. This visit may be a first step towards improved relations between Moscow and Madrid, with increased interchange of products and, possibly, interference with the relations between Spain and the U.S.

## U.S.-Spain Atomic Energy Proposal

WASHINGTON, June 7 — Representatives of the U.S. and Spain initialed a proposal agreement for joint research in the peaceful uses of atomic energy. Placing their initials on the document were Franco's representative, Sr. Areilza, Chairman of the Atomic Energy Commission Lewis L. Strauss and Assistant Secretary of State Livingston Merchant.

Spain would receive information concerning design, construction and operation of research reactors and their use as research, development and engineering tools. Private U.S. citizens and organizations would be

authorized to supply equipment and services to Spanish interests. The AEC is to lease to Spain about 6 kilograms (13.2 lbs.) of "contained U-235 in uranium enriched up to a maximum of 20½ U-232." The agreement provides for the exchange of unclassified information in the research reactor field, related to health and safety problems and on the use of radioactive isotopes in physical and biological research, medical therapy, agriculture and industry.

By the atomic energy act the agreement must be approved by Congress before becoming effective.

## In the Tourists' Paradise

Angel Elardo, a 44 year-old G.I. who served in the North-African campaign and who worked as a baker in the U.S. Navy after the war, took up his savings and set out from his home in East Meadow, L. I., "to see the world," as the N. Y. Times of May 26 quotes him as saying. But so far he has not seen much more than the inside of a Spanish jail, where he spent the spring. This was at least a novel experience for Mr. Elardo, who has never been arrested before in his life.

The N. Y. Times Madrid correspondent goes on to say that "His crime, according to the police, was that he had repeatedly volunteered that he did not like the way Generalissimo Franco was running the country." However no charges were preferred against him at the time of his imprisonment.

"At the request of the Madrid authorities the Federal Bureau of Investigation carried out an investigation which took about six weeks. Mr. Elardo spent twelve days of that period in solitary confinement. On May 12 he was told that he would be tried for 'the crime of insulting the chief of state.' However when the F.B.I. reported that he was not a communist, the Consulate was able to obtain his release, after two and a half months in jail, on condition that he leave the country."

## Franco Tries To Blackmail France

In its issue of May 28, the French weekly *Paris-Match* published details of the "deal" which the Franco Government has offered the French Government.

Spain will suspend the anti-French broadcasts of Radio-Tetuán if France, on her part, will do the following: give Spain certain commercial prerogatives, support the candidature of Spain in the United Nations, and change her policy with respect to the Spanish refugees resident in France.

When M. Pinay was asked by the Committee of Foreign Affairs of the French Assembly to clarify this matter, he replied that the Franco Government demanded the expulsion of the Spanish Republican Government, the dissolution of anti-Franco organizations and suppression of their publications, and that Spanish refugees not be permitted to reside in the southern part of France near the Spanish border.

M. Pinay stated that "the French Government will not break the laws of hospitality."

If the French Government were disposed to break the laws of hospitality, however, it would also be breaking the laws of the Convention of Geneva and the Charter of the United Nations.

## Spanish Embassy Entertains M. Pinay

The Count de Casa Rojas, Spanish Ambassador in Paris, gave a dinner recently for M. Antoine Pinay, France's Minister of Foreign Affairs.

Other guests at the dinner were: Cardinal Feltrin, Msgr. Marella (Nuncio of His Holiness the Pope), Msgr. Quiroga (Cardinal of Compostela) and Msgr. Cantero, (Bishop of Huelva).

## ORIT Passes Anti-Franco Resolution

ORIT, the *Organización Regional Interamericano del Trabajo*, Inter-American organization of free labor unions which includes the AFL-CIO among its member unions, held its Third Congress in Costa Rica in April. On this occasion the following motion was proposed by the *Confederación Sindical* of Uruguay and passed by the Congress:

1) That fraternal greetings be extended to the Spanish UGT (*Unión General de Trabajadores*) which has its headquarters in exile in Toulouse, France, and that the solidarity of the workers of North and South America behind the members of the UGT in their struggle to regain the liberty trampled afoot in their home country, be re-affirmed.

2) That the free and democratic labor organizations of the world oppose attempts made by dictator Francisco Franco to be accepted in the International Organizations of a technical or consultative nature, and that they oppose all support given to the Francoist tyranny.

## Disturbances In Spanish Morocco

In intellectual circles of Spanish Morocco a certain agitation is noticeable at present, in spite of the fact that political news seeps out with difficulty through the curtain of secrecy established by the Commissioner General, Sr. Garcia Valiño.

A young Moroccan student was imprisoned for having published an article demanding that the Spanish authorities fulfill their promises and give Moroccans the employments to which they thought they had the right to aspire. The editors of the periodical, published in the Arab language, were also arrested for not having denounced the student.

A demonstration of graduates of the Polytechnic School of Tetuán took place in front of the residence

of the High Commissioner to protest these arrests. The Commissioner denounced the demonstration energetically, and would not receive the students. The students then declared a strike and the school was closed.

## Repressions In Spain

On May 15 news of the arrest of eight persons, including two women, was made public in Barcelona, for having published a clandestine periodical. The police raided an apartment in San Paulino de Noya Street and there discovered the press on which was printed *Solidaridad Obrera*, organ of the anarchist dominated *Confederación Nacional del Trabajo* (CNT), today outlawed in Spain.

It is reported that these six men and two women have been beaten and tortured and that as a result several of them are in a critical condition.

## Nationalization Of Steel Industries

(OPE) The controversy between the economist Paris Eguilaz and the engineer Aranguren over the steel industry is continuing.

In an issue of *Minería y Metalurgia*, which for this reason has sold out, Paris Eguilaz has replied to Aranguren, taking an even more open position against all nationalization, camouflaged or overt. He believes that the construction in Avilés of some big state steel plants constitutes a new complication and that Aranguren's suggestions are only another method of holding back the progress of private industry.

Taking advantage of the closing of the Congress of Naval Engineers, Sr. Planell, Minister of Industry, referring to the criticisms made against the Avilés project, said that the authors of these criticisms forget that all the nations of Europe have passed through similar periods. "I do not deny," proceeded the Minister, "that during the first years, when normal production is reached, there will be an excess of

steel, but this will be a passing phenomenon, because whatever naval construction does not absorb can be exported, both in bulk and in manufactured form."

## Spanish Council Meeting and IBERICA

The Spanish Council of the Movement for a United Europe held a meeting on May 14 in the offices of the Basque Delegation in Paris. Salvador de Madariaga, Chairman of the Council, presided.

The Council analyzed and discussed various reports and communications sent by diverse groups from within Spain. It was agreed, among other things, to encourage these groups to continue to collaborate with the Council in working for the integration of a European Federation. It was also agreed to draw up the general lines of what could constitute the Minimum Charter of the European Federation in Spain.

The Council decided to hold the *Jornadas Europeas 1955* in Toulouse next August 20 and 21. These study periods, like past ones, are planned for the benefit of the youth in exile of the different democratic sectors of the peninsula: socialists, syndicalists, liberals, Catalans and Basques. The theme of the *Jornadas Europeas 1955* will be the economic and political solidarity of a united Europe, with emphasis on the regions of the Mediterranean and in particular Spain. The program of the *Jornadas* will consist of a large public meeting and various sessions of discussion and study.

In the course of the meeting the Council officially welcomed Miss Victoria Kent, Editor of *Iberica*, and Miss Louise Crane, President of the *Iberica* Publishing Company, Inc. After a few welcoming words by Mr. Madariaga, a cordial discussion ensued between the visitors and the members of the Council. Votes of confidence were expressed for both the Council and *Iberica*, and it was decided to establish close relations of collaboration and friendship in the future.

sume that at best 4 million tons may have been produced in 1954, still only a little more than half of the production of 1929.

Once the Avilés project had been decided upon, Sr. Suanzes, Director of I. N. I., summoned the directors of the private steel and iron industries to a meeting in Madrid in order to tell them about the plans. He alleged that private industry was incapable of producing enough to fulfill the nation's needs. During this interview Sr. Balvezar, an eminent expert in the Spanish metallurgical field, expressed strong disapproval of the government's plans, and left the meeting, which broke up in an atmosphere of discord.

Subsequently the big Spanish steel companies Altos Hornos de Vizcaya, Duro Falguera and the Fábrica de Mieres made a study of their productive potentialities and reported to the government that *if they could be allotted economic aid amounting to less than one one-hundredth of the amount ear-marked for the Avilés project, i.e., 180 million pesetas or about \$4.5 millions, they would be able to produce, in a comparatively short time, just as much as will the Avilés plant ten years from now, if then.* This proposal by private enterprise was turned down.

#### *Mechanics of metal distribution*

All sales and distribution of bulk steel and iron are effected under government supervision. The bulk metal is first sold, through official channels, to the wholesaler; then from the wholesaler it is sold in turn to the manufacturer, to whom the government allots his metal in accordance with his particular quota or priority. There are three categories of priorities: "most preferential," "preferential," and "normal." Thus the state retains a firm control over the manufacturers, who are dependent upon the purchase of the metal in question, and who know that only by the mechanism of favoritism can they obtain their priorities.

Perhaps this rough outline will help to give some idea of the precarious situation of the Spanish iron industry, which is in the hands of a government totally lacking in all sense of reality. Inasmuch as the government intervenes in a similar way in all industries and all branches of our economy, its actions tend to seriously augment economic misery and disequilibrium.

Perhaps in the end this will all result in the government's own disintegration, but for the time being it constitutes an agonizing burden on the backs of the Spanish people.

(Signed by a Spanish engineer)

## ARE PEOPLES INCAPABLE OF DEMOCRACY?

(Continued from p. 4)

military coup for his defiant cry, "The petroleum is ours," but then came the quite unforeseen suicide. Thus Vargas thwarted the threatened military coup and revealed himself, in the end, to be dauntless but sincere.

All of which gives support to my premise. The case of Spain should, perhaps, be measured by other standards. Spain's history is the history of a peoples' struggle for freedom, and we may recall many phases in her development which exemplify her indomitable, brave, independent and individualistic spirit. Step by step we observe the uprisings of the communes against Charles V, the War of Independence against Napoleon, the establishment of the first Republic in 1873 in reaction to the chaotic situation in the country, and the military rebellions. The most recent and exemplary phase was manifested in the elections of April 12, 1931, which brought the Second Republic, the first time the Spaniards could reveal their civic sense, their determination to uproot a useless institution and to take the road to freedom peacefully. But this conquest blocked the ambitions of the generals of totalitarian spirit and they had to submit to that peaceful evolutionary impulse. So, with the help of foreign arms, they worked craftily to crush the Republic, and so the civil and cultural development of Spain was arrested. But Spain is not asleep and she will emerge one day from this nightmare of totalitarian horror, determined to take the road which clearly suits her people: the road to freedom.

With respect to our Americas: it is political militarism, the professional and conspiratorial general who converts his army into an armed political party, and the armed forces into armies of occupation in their own countries, which represents totalitarian barbarism and anti-democracy. All of our peoples could live without armies, but they do not accept life without freedom.

And what is the remedy? The remedy lies in the union of all our armed forces into a single continental army for defense against any extra-American aggression (According to the Rio Pact of 1947, there can be no war between us.), an inter-American command and arsenal, fewer pre-atomic generals, and more soldier-citizens of an America united for freedom.

## notes from Washington

*Bart Allan*

The Spanish bases agreements of September 23, 1953, have led where they were intended to lead, namely to a move to admit Spain into the North Atlantic Treaty Organization. Such a move, sponsored by 14 senators, was made in the Senate on May 24.

At the time the agreements were being negotiated it was vigorously denied by governmental spokesmen that they were intended to bring Spain into NATO. When the question was raised in the House of Commons, Anthony Nutting, then Under-Secretary of Foreign Affairs and now the Foreign Secretary, said that "there could be no question of bringing Franco's Spain into NATO."

However, ever since the signing of the agreements, Franco and his partisans in the U.S. have been increasing the pressure to bring this about. The inspired articles in the Spanish press have been demanding that the U.S. "right the wrong" done to Spain by bringing her into NATO and the United Nations. They speak as though this were part of the bargain made with the U.S.

Two influences, equally powerful, are seen as bringing about the move just made in the Senate. One is the Pentagon, which demands a permanent military alliance with Spain in face of all opposition. The other influence is the political arm of the Roman Catholic Church in the United States.

It is to be noted that only 14 senators could be found to put their names to the concurrent resolution which calls upon the State Department "to take all proper and necessary steps to bring about an invitation to Spain to become a party of the North Atlantic Treaty and a member of the North Atlantic Treaty Organization."

The resolution must be passed by both houses, since it is a concurrent resolution. The prospects for passage this year do not seem very good, especially if there is opposition in the Foreign Affairs Committees of the Senate and the House which must consider it before it comes to a vote. But it may be regarded as an opening gun which will be fired again at the next session of Congress.

### *Need for bases decreases*

Washington policy makers are aware that the forthcoming disarmament conferences will lessen the need

for bases in various parts of the world, Spain included. The existence of these bases is certain to go on the conference agendas.

The situation was reflected in a statement by Mr. Anthony Nutting, Britain's Minister of State for Foreign Affairs, who said, in commenting on the latest disarmament plan:

"As regards overseas military bases, the United Kingdom already proposed in their memoranda of May 21, 1954, that agreements about military facilities of all kinds (i.e., including military bases) should be covered by the disarmament treaty. If agreements are reached on major reductions in armed forces and armaments, the importance of such bases will, of course, immediately be reduced."

Does this foreshadow a halt in the building of naval and military bases in Spain?

It should be remembered that both Britain and France have a special concern over the fact that the U.S. is helping Franco to realize his ambition of becoming a Mediterranean military power. This would destroy the traditional Mediterranean balance which, since the Napoleonic wars, has been the key to European peace. Both Britain and France have good cause to perceive that this peace is already being disturbed by Franco's mischievous activities in North Africa and at the Gibraltar Straits.

### *Only \$28 million for economic assistance*

New disturbances of the "imperturbable calm" of the Franco regime are forecast when Congress puts the finishing touches to the mutual security bill which includes economic and technical assistance to Spain under the airbases agreement.

It will be recalled that when last year's bill provided \$55 million under this heading, instead of an expected \$85 million, the "serenity" of the men around Franco was greatly disturbed, and this was reflected in insulting articles in such papers as *Arriba* and *La Vanguardia*, advising the United States that she was acting dishonorably in not fulfilling her promises and that Spain was not a beggar asking for alms.

This year's mutual security budget contains only \$28 million for Spain under the head of economic and technical assistance. It remains to be seen what wires will be pulled to increase it.

The mutual security program for all parts of the world is three and one-half billion. It includes a President's special emergency fund of \$100 million. It is hardly likely that Franco will overlook the possibilities of obtaining some of this emergency money by creating further difficulties.

*Voice of America program for Spain under fire*

Two congressional committees, one of the House and the other of the Senate, have been holding hearings on the United States Information Agency which is asking for an increased budget for its broadcasts and information centers for Spain.

The hearings developed some confusing statements by the USIA director, Theodore C. Streibert, former officer of a baking concern and of movie and radio companies. Streibert proved an evasive and slippery witness. When pressed about the situation in Spain, he had a trick of talking about such places as Turkey and Korea. His testimony seemed to leave the committees more confused than ever on the subject of Spain.

One question which a member of the Senate committee asked Streibert last year was left dangling in the air; he neither answered it last year nor this year. When questioning him last year about Spain, Senator Margaret Smith of Maine asked him when he last valued the effectiveness of USIA broadcasts to Spain.

"We are trying to evaluate them constantly," answered Streibert. "There is a difference of opinion between the broadcasting people here and the people in the post. I have on my desk now a complete difference of opinion on the question of the broadcast to South Korea. . . ."

And so the subject was changed rather neatly to South Korea.

This year before the same Senate committee, when pressed about the effectiveness of news releases to the Spanish press, he started talking about the services in Turkey.

*"The Voice" doesn't talk about democracy to Spaniards*

Streibert and his assistant, William L. Clark, gave some weird testimony before a subcommittee of the House Appropriations Committee. Chairman John J. Rooney asked Streibert:

"I wonder why in such an anti-communist country as Spain we need 87 people?"

Streibert replied that anti-Communist activities are only one of the USIA objectives and asked Clark to take over.

"Our objectives in Spain," Clark explained, "for which we are requesting a slight increase in our operating funds, are to explain to the Spanish people the military and economic assistance which is coming to them as a result of the agreement between Spain and the U.S. That agreement specified that

the Spanish government would permit its people to receive word of the aid as it developed, the military and economic aid that is coming from this country. That is the chief reason we are there."

There was nothing said about telling the Spanish people of the true American way of life. Spreading ideas about democracy and the republican form of government are of course criminal offenses in Spain. Doubtless Streibert was aware of the experience of Spaniards who went to the U.S. information centers before the signing of the bases agreements. They were imprisoned as "communists" for trying to find out about American democracy. The committee witnesses made it clear that they no longer make the mistake of telling Spaniards about democracy.

Clark however said: "For the first time the Spanish people have an opportunity to learn something about this country, and for the first time they have a chance to emerge from many hundreds of years of isolation."

An astonished committee chairman asked Clark: "Are you serious about making a record and statements such as that here?"

The USIA lists Spain as part of the "free world." The witness said that the agency is asking \$407,000 this year for the information centers, an increase of \$50,000 over last year. Chairman Rooney wanted to know how much more, and the witness gave figures that brought the total to \$597,000, except for some other figures which could not be allocated by countries. The witness assured the committee that was all.

But it seems that it wasn't—not by about \$300,000. Clark had insisted that the figures included the broadcasts of the Voice of America.

Chairman Rooney asked, "Are you serious in telling us that the figures you gave include the Voice of America?"

Clark said he would check that, and then reported: "The cost of the Voice of America program to Spain is not included in that figure."

This could bring the total to between \$800,000 and \$900,000 for a "Voice of America" which doesn't dare say a word about American democracy for fear of offending Franco.

*Spanish press free, Senators are told*

The members of the Senate committee heard Streibert make the astonishing—and very false—statement that the Spanish press is free, except for censorship of military matters. Perhaps what Streibert meant

(Continued on p. 15)

# uncensored

## *Reports from our correspondent in Madrid*

### *Who Rules Spain?*

It is not easy to follow the interweavings of politics in Spain today. We had thought that the government, the so-called government, ruled the country; that is to say, we thought that Franco and his cabinet ministers directed Spain's policies. (This, of course, without forgetting that Franco's ministers are not his advisers but merely executors of his orders.)

But now it seems that we were mistaken. Today we can affirm that Spain is directed by other forces, or, rather, that Spain is not governed by Franco and his Council of Ministers, but by the *Capitanes Generales* (Commanding officers in the various military districts) and the High Commissioner in Morocco, also a military post, all of whom convene in Madrid once a month for a meeting presided over by the Caudillo.

On the other hand, it is a well-known fact that Opus Dei has considerable influence over Franco.

All of this adds up to one important conclusion: that Franco is leaning more and more exclusively on the Church and the Army for his support, and that he does not count any longer on the Falange. It is a certainty that one wing of the Falange is evolving with unvacillating opposition to monarchist aspirations and to Franco-ism, and is progressing, rather, toward a presidentialist type of republic and, possibly, toward a syndicalist democracy. The youth of Spain, both within the Falange and without, are moving along paths that lead away from Francoism.

### *Spain's youth*

If one reads the Spanish press with care, one can find surprising signs of this new trend among the younger generation which somehow or other get past the censor. For instance, the Falangist newspaper *Juventud* of Madrid published a signed article in its May 19 issue, from which we quote the following eloquent paragraphs:

"What is happening in the cement business? D. José Gonzalez Paz, economist and engineer, states that

the minimum quantity of this product to be consumed during the year 1955 will amount to a total of 3,700,000 tons. Previous statements have put the figure at 5.7 million tons. The *Gazeta de la Construcción* affirms that the nation has a shortage amounting to 10 million tons of this product.

"And as if Spain didn't have enough confusions, the Director of Portland Asland, in an interview published in *El Correo Catalán*, makes the following unequivocal statement: 'The time has come when one should think carefully before building new factories.' And *El Economista* expresses the fear, in its February 26 issue, that if the production of cement continues at the same rate there might be an oversupply which would have repercussions in the industry. The same periodical subsequently disseminated alarmist statements about plans to build new cement factories.

"All of this takes place in a country in which it is general knowledge that there is a black market in cement in which the current price is more than 200% of the official price.

"There are times when it would seem that we are living in a demented society. No matter how hard we try, we can find no natural explanation for things. But at other times, it is all only too clear: the astounding cynicism, the most insolent immorality, the most inhuman avarice, the most insupportable lack of cooperation toward the stability of Spain. Avarice, immorality, cynicism, lack of national vitality, all contribute to the hair-shirt which fetters the life of Spain today. All of this and much more is illustrated in the present situation of the Spanish cement industry, which we do not hesitate to term scandalous."

All of this was written by a member of the Falangist youth.

### *The medical situation*

If we continue our examination of the censored press, we find, in the Madrid *ABC*, in its issue of May 21, an article signed by Dr. Navarro Gutierrez, which gives a vivid description of the situation of the medical profession in Franco Spain.

"I recall that when I commenced my medical training, my father, who was a government employee, talked to me about the excellencies of my chosen profession, about its liberal spirit and its independence. 'There are no chiefs,' he said. 'The doctor has only himself to account to.' And he spoke about the doctor's usefulness and his assiduity in study. Now that I am on in years and in my profession, I have recalled the words of my poor father and have real-

(Continued on p. 15)

# Editorial

## THE DANGERS OF POLITICAL "REALISM"

Whether one wishes to take it into account or not, the reality of Spanish life is astir; it is astir in the universities, in the factories and workshops, in the "directed" labor syndicates and in the fields; it runs through the streets, dissimulating and joking. One can take it into account or not, according to whether one considers it prejudicial or beneficial for international policy to bring its realism up to date or, rather, up to the minute. But the reality of Spain is visible to those eyes that wish to see it.

Petty bargain basement politics are so immoral and irresponsible that they incline the press—we refer, of course, to the free press—to express contradictory interpretations of identical occurrences. Such conduct is dangerous because it is false, because it misinforms and confuses the conscientious reader who forms a large segment of public opinion which may, at a given moment, influence the course of national and international policy.

We will cite an example of this phenomenon: General Franco's warning to the Falange regarding the fate in store for "traitors," together with a recent speech given by Sr. Elola, the Chief of the *Frente de Juventudes Falangistas* (Falangist Youth Front) in Ciudad Real (it is significant that the speech was not delivered in Madrid) were first reported by the press as eloquent indications of a division within the ranks of the Falange which had been gestating for some time.

But more recently, a European newspaper presented these same events, both Franco's warning and Sr. Elola's speech, as proof of unity within the Falange. . . .

The first interpretation was the correct one, and we state this, not because it suits us to take this view, but because it was an interpretation made exclusively on the basis of the facts, without the admixture of extraneous elements or influences.

To let the reader make his own choice as to the relative validity of the two conflicting interpretations, we quote a paragraph from Sr. Elola's speech, as reproduced in the Falangist daily, *Ya*: "A state of con-

fusion and alarm has been created which has a dangerous effect on our young members. There is no reason for this confusion and even less for despair. Those who are responsible for this climate of subversion and turmoil, even if they are acting in good faith, are mistaken in wishing to justify their loyalty to some revolutionary principles." These phrases contain the essence of the speech.

We should also mention that in opening his speech the Chief of the *Frente de Juventudes* said that he spoke in the name of General Franco, and warned that his talk was directed against those within the heart of the Falange itself "who are rebelling against the policy of the Falange."

With respect to the warning issued by General Franco, it had been preceded by substitutions in the directive posts of the Falange, made during the month of January. Franco's statement, together with Sr. Elola's speech given four months later, hardly give an impression of unity and calm within the Falange.

\* \* \*

The truth about the political trends among the youth of Spain is as follows: the Falange is without vigor and empty. The most active group within its ranks is tending toward a republican-syndicalist order, and another sector (and not the least important one) is entering a communist orbit. A minority, to which Sr. Elola's speech was directed, remains orthodox, anti-monarchist and anti-clerical; from this group the small splinter group is evolving which adapts itself to a monarchist evolution.

The fight between monarchists and Falangists continues, but it is only an episode in the general unrest: the regime has no real content. Businessmen have been expressing their warnings for a long time now; farmers have shown their dissatisfaction; the peasant and labor classes suffer but do not resign themselves.

That is the Spanish reality.

To falsify this reality with reports and comments dictated by a short-sighted political "realism" is only to help conceal the country's true situation. It only tends to prolong the state of unrest in which the Spaniards are living and to retard the democratic change which must come sooner or later. To misrepresent this truth is only to help spread communism in Spain and to betray the interests of the authentically democratic nations.

## UNCENSORED

(Continued from p. 13)

ized how mistaken he was to draw conclusions from the examples of doctors whom he knew in his times.

"No, not one chief; one, two, five, fifty, innumerable are the chiefs whom the doctor must now tolerate in the exercise of his profession. Some are situated in the various ranks of the administration; others in the various provincial or municipal administrations or in private industries. All give him orders, all command, all exact from him, all menace him, all punish him; and the poor doctor, who must hold several jobs to make ends meet, ends up by falling into a tremendous anxiety complex. He is unaware of the recondite mysteries of the inner sancti of the great institutions that rule him, and his timorous actions might at any moment irritate any one of its hierarchs.

"But with it all, the poor afflicted doctor enjoys the immense privilege of having one or more hirelings who help him to get on. And furthermore there is the immense legion which regards their employed colleagues with the wrathful eyes of unsatisfied hunger. They are the hundreds and hundreds of doctors which the medical schools vomit forth each year, who are obliged to live on substitute work, on temporary jobs, on little professional jobs of almost ethereal compensation, or, what is even sadder, to prostitute their profession by taking inferior occupations."

For today we have these two documentary examples of the awakening of the new generation. The force of certain realities of the Spain of today is such that the gag of the censor cannot smother it.

Madrid, June 1955.

## NOTES FROM WASHINGTON

(Continued from p. 12)

was that in a military dictatorship everything is a military matter.

Senator Allen J. Ellender of Louisiana who was questioning him, remarked, "You can't get what you want in the Spanish press. You know it's heavily censored."

Streibert replied, "The censorship primarily extends to military information. The press is not censored against world news, and in Spain, as in all foreign countries, we do get news of U.S. foreign policy, actions of Congress bearing on foreign matters, and statements of the administration."

When Streibert was asked what percentage of news supplied by USIA gets into the Spanish press, he

said that he couldn't tell because USIA doesn't make a record of that. He also told the committee that he couldn't read the Spanish press.

Ellender wanted to know why USIA had to maintain five information centers, each with a library, and 87 employees of whom 70 are Spaniards. He said that USIA was overbuilt and overstaffed not only in Spain but elsewhere, as though it would go on indefinitely. But he didn't think it would.

### *Television programs for Spain*

USIA has started an ambitious television operation and has Spain on the list of what it calls "Free World" countries. Its total TV budget for Spain is \$22,720, with the prospect of bigger budgets to come in future years. This is out of a total budget of \$468,000 for "Free Europe."

Washington, June 1955

## VALENCIA

(Continued from p. 6)

One possible explanation of this new trend toward regionalism can be dismissed without question: it is not the product of misery. There was a time shortly after the Second World War when the economic situation here was very bad. The Minister of Commerce was mobbed by the orange growers on his visit to Valencia. He was told that the lack of markets for their product was entirely the government's fault, because its policies embroiled Spain with Valencia's chief customers. The growers threatened to cut down the orange trees unless the government remedied the situation, and this was no idle threat as they had already begun to chop. But today all of this is a thing of the past. Orange exports are flourishing, and rice is exported as far as Japan. New industries, including heavy industries, have been set up in the Grao, the port of Valencia. As Spain goes, Valencia is prosperous.

But in spite of this prosperity she is dissatisfied. One reason is the failure of the regime to inspire the minds and hearts of Spaniards. "At the end of the Civil War," a Valencian doctor told me, "I was a young man ready to accept any creed. But Falangist youth and the Falangist Students' Syndicate failed to provide me with one. All that was real about Falangism was its shirts and parades." So regionalism fills this political vacuum, and thus the regime, with its ineptness and brutalities, has endangered in Valencia the very thing which it claims to be defending: the unity of Spain.

# GENERAL FRANCO SOUNDS A WARNING.....

**"Much care and much caution with those countries of the historic hates and envies. They continue to wait in ambush for whatever opportunity that would permit them to put their hooves upon us again. . . . Also much care with a certain country among those which boycotted us and isolated us and which, even though now it gives us its hand, proffers us its friendship and even, though it be with limitations, helps us and pretends to protect us; it would not be anything new or strange if, through the shifting circumstances and phenomena to which international policy is always subject, matters and friendships should change. . . ."**\*

\*A statement made by General Franco during the last meeting of the Political Committee of the Falange, and which is recorded in the minutes of the session.

# Ibérica

P O R   L A   L I B E R T A D

## *En este número*

### PUEBLOS INCAPACES PARA LA CIVILIZACIÓN DEMOCRÁTICA?

*Victor Raúl Haya de la Torre*

### ESPAÑA EN 1955: VALENCIA

*George Dennis*

### EL TERCER COLONIALISMO

*Manuel de Irujo*

### CARTAS DE ESPAÑA

*El intervencionismo en la siderurgia española*

### NOTAS DE WASHINGTON

*Bart Allan*

### SIN PERMISO DE LA CENSURA

*Información de nuestro corresponsal en España*

### EDITORIAL:

*Peligros del "realismo"*

### RESUMEN DE NOTICIAS

# Ibérica

es un boletín de información dedicado a los asuntos españoles y patrocinado por un grupo de americanos que creen que la lucha de España por la libertad es una parte de la lucha universal por la libertad, y que hay que combatir sin descanso en cada frente y contra cada forma que el totalitarismo presente.

IBERICA se consagra a la España del futuro, a la España liberal que será una amiga y una aliada de los Estados Unidos en el sentido espiritual y no sólo en sentido material.

IBERICA ofrece a todos los españoles que mantienen sus esperanzas en una España libre y democrática, la oportunidad de expresar sus opiniones al pueblo americano y a los países de Hispano-América. Para aquellos que no son españoles, pero que simpatizan con estas aspiraciones, quedan abiertas así mismo las páginas de IBERICA.

*Directora:*  
VICTORIA KENT

*Presidentes de Honor:*  
SALVADOR DE MADARIAGA  
NORMAN THOMAS

*Consejeros:*  
ROBERT J. ALEXANDER  
ROGER BALDWIN  
FRANCES R. GRANT  
JOHN A. MACKAY  
VICTOR REUTHER

IBERICA se publica el día 15 de cada mes, en español y en inglés por Ibérica Publishing Co., Inc., 112 East 19th St., New York 3, N. Y. Todo el material contenido en esta publicación es propiedad de Ibérica Publishing Co., Inc. y no puede ser reproducido en su integridad. Copyright 1955, Ibérica Publishing Co., Inc.

Suscripción anual: \$3.

# PUEBLOS INCAPACES PARA LA CIVILIZACIÓN DEMOCRÁTICA?

*Victor Raúl Haya de la Torre*

El gobernante militar de Venezuela Coronel Jiménez declaró hace poco a la revista *Time* de Nueva York que el pueblo venezolano era aún incapaz de vivir, con plenitud de deberes y derechos, la civilizada vida democrática. Y que tal incapacidad justifica la existencia de un gobierno castrense o, con otras palabras, la dictadura.

Este aserto no es original. Ha sido repetido en América cada vez que un general se ha apoderado del gobierno. Y en España forma parte de las tres o cuatro respuestas que el general Franco se tiene elaboradas para responder a los periodistas del mundo libre cuando éstos le hacen alguna indiscreta pregunta acerca de su despotismo. Los pobres pueblos resultan por su retraso o barbarie,—así oficialmente declarados,—merecedores de un gobierno de cuartel. Y a fin de prepararles para la vida digna de la libertad democrática, pues se les administra, como óptima pedagogía, la de la mordaza y el garrote.

Nuestra incapacidad indoamericana para la democracia es el socorrido argumento que con no poco desparpajo se esgrime aquí y allá para cohonestar el endémico mal de nuestro militarismo proclive a la conspiración, al asalto del poder por cuartelazo y al usufructo ilimitado de los beneficios del gobierno por medio de la tiranía. Se dice que para nuestra vida democrática nos faltan clima y raza. Y se han troquelado lugares comunes de fácil repetición como aquel que asevera que la democracia es incompatible con los altos índices de analfabetismo que, sin duda, son deshonra de nuestras repúblicas.

Lo cierto es que donde el militarismo ha sido controlado, o liquidado, la democracia se ha posibilitado en América, a despecho de variantes raciales y climáticas: Costa Rica es un país de zona tropical y su sistema y espíritu democrático son ejemplares. Y en el mismo Caribe, donde se dan los militarismos más feroces, en las repúblicas llamadas "independientes", van apareciendo estables democracias de pueblos mestizos "coloniales" que pronto resultarán paradigmas a seguir en el resto de nuestra América: Las "West-Indies", o Indias Occidentales—destinadas para tarde o temprano a formar parte de nuestra comunidad—van señalando el camino: Jamaica es un caso; Puerto Rico es otro, y las Indias Holandesas que las emulan muy de cerca. . . .

Uruguay y México son los dos polos de nuestra Democracia. Uruguay, país templado, de predominancia racial latino-europea, es, sin duda de las repúblicas que se hallan en la línea de los grandes sistemas sociales de Suiza y Escandinavia. Y con éstos, en proporción avanzada sobre la democracia norteamericana. México con sus 30 millones de íncolas mayoritariamente mestizos, depara otros problemas; mas, sin duda, avanza a paso seguro hacia una democracia íntegra. E importa señalar que la primera etapa cumplida en el desenvolvimiento democrático mexicano ha sido la eliminación del militarismo—aún del militarismo revolucionario—y el afianzamiento de la civilidad como signo inequívoco del progreso institucional del país.

Pese a sus agitaciones partidista—un poco de mimesis francesa—Chile es una democracia estable, de las más estables de América. No es dato para dudar de la civilidad democrática chilena el hecho de verla ahora presidida por un veterano general. El mandato de éste proviene de una elección limpia y es él el único general chileno que en un periodo de hace ya varios decenios fué tentado por la mala política—dizque una tentación o contagio de origen centroamericano—y el único que hace unos treinta años, derrocó un gobierno civil e implantó una ominosa dictadura. El fin de ella fué una bella victoria de la opinión ciudadana chilena que arrojó por consenso público al militarismo del poder. Y ahora el general, ya sin arreos ni arrestos, ha vuelto al mando respaldado por la legitimidad electoral, a enmendar antiguos y descarriados pasos y a comportarse como presidente respetuoso de los derechos del pueblo.

Bueno es recordar que Chile tiene dadas a América lecciones relevantes que nos llevan a creer en la deficiencia civil de la democracia: El general Baquedano fué el vencedor de la guerra de 1879-84 entre Chile de un lado y el Perú y Bolivia del otro. El triunfo de las armas chilenas las hizo dueñas de toda la costa boliviana, y de la ingente zona salitrera del Perú, y Baquedano volvió a su país después de haber ocupado Lima sobre cuyo palacio virreynal flameó durante dos largos años la bandera vencedora. Ello no obstante, cuando el nombre de Baquedano fué propuesto para candidato a la presidencia de Chile—y las elecciones se realizaron durante la última parte

de la guerra y al calor de las resonantes victorias chilenas—el general no fué elegido. Lo fué un civil honesto y pobre; don Domingo Santa María, el presidente de la victoria, quien al término de su mandato no tuvo casa en que vivir y sus amigos le obsequiaron una. Baquedano no fué nunca presidente de su país.

Además del casi legendario auto-sacrificio del presidente Balmaceda—que Getulio Vargas imitó acaso con iguales consecuencias en beneficio de la civilidad brasileña—para salvar a Chile de la lucha interna y seguramente de una dictadura militar, hay que recordar otros dos hechos ejemplares más propincuos y elocuentes: La elección de Alessandri en 1920, en la cual el partido Conservador por la decisiva intervención del arzobispo Crescente Errázuriz cedió voluntariamente el paso al candidato del Partido Liberal que enarbolaba un programa de separación de la Iglesia del Estado y acarreaba una fama de temible revolucionario; y el triunfo del Frente Popular en 1938. Aguirre Cerda llegó al poder por las elecciones de aquel año, mas sólo con una mayoría cercana a los 4 mil votos. Era la caída de las derechas y las Casandras de los cuartelazos daban por seguro uno en Chile. El jefe del ejército chileno—un general conservador—se adelantó a desmentir públicamente los rumores subversivos y a aconsejar al candidato vencido Ross a aceptar el exiguo fallo electoral.

He visitado Venezuela,—y no solamente Caracas,—durante su lapso democrático en 1946 y en vísperas electorales. He estado en la región andina, tradicionalmente conservadora y criadero de tiranos. Puedo asegurar que yo no hallé que el pueblo venezolano fuera bárbaro, vale decir incapaz de la democracia. Contrariamente, asistí a demostraciones ciudadanas en nada diferentes a las de los países democráticamente civilizados. Y supe después de mi partida que las elecciones para miembros de la Constituyente se realizaron tan ordenada y honestamente como en cualquier país culto.

Pienso que Bolivia demuestra a las claras cómo la eliminación del militarismo abre paso al advenimiento de un orden democrático de profunda proyección social. Y el caso de Bolivia es singularmente estimulante para toda la zona andina del Perú, el Ecuador y el Nor-oeste argentino poblada por millones de descendientes de súbditos del Imperio de los Incas cuya raza, cuyo idioma y cuyas reivindicaciones son los mismos. Bolivia está enseñando a nuestros estados con poblaciones nativas que éstas—lo cual México y Guatemala confirman—son idóneas para la democracia. Más todavía, que en sus organizaciones y hábitos nativos la democracia se practica—los sistemas de elec-

ciones son un ejemplo, en las comunidades de tradición incáica—pero siempre tiene un alto sentido social. Esta incidencia es la que el experimento boliviano está descubriendo. Y, descartado al factor negativo, antidemocrático, que representa el militarismo, la vida institucional indígena encuentra su tradicional confluencia de libertad y disciplina, caracterismo espontáneo de su idiosincracia.

A mi ver, nada es más forzado y violento que la implantación de regímenes de dictadura militar en la Argentina y en el Perú. Psicológicamente, ambos pueblos son pacíficos,—tal vez demasiado—pero inadaptables a la regimentación y al régimen cuartelario. Claro está que en el militarismo peronista la demagogia y el terror son ingredientes mucho mejor combinados que en el Perú donde la experiencia de intimidación colectiva es mucho más larga y cruel. Pero a ambos pueblos se les achaca excesiva mansedumbre a causa de su aparente sumisión ante la brutalidad. En lo profundo de ambos hay, sin embargo, un tipo de resistencia pasiva, y a veces muy activa, indeclinables. No creo equivocarme al augurar que, en cualquier momento,—tal aconteció en el Perú en 1945—que en el Perú o en la Argentina se restauren las libertades civiles y caiga el militarismo, los pueblos entrarán inmediatamente por los cauces democráticos como quien toma un camino que conoce.

En el Brasil comprendí bien que es, de nuestros pueblos, el menos apto para tolerar un dictador, especialmente del tipo militar y sombrío que conocemos en los demás estados del Continente. Getulio fué un mandón civil. Y en agosto último, a pocas semanas de tantos trágicos sucesos, se lanzaban contra el presidente muchas cuchufletas desde tablados y corrillos tan divertidos y picantes como los de los teatros de barrio mexicanos . . . o los de Paris.

A poco de todo ello vino la hora del drama. Y cuando en la mente del pueblo brasileño estaba ya muy adentrada la convicción de que Getulio, pronto o después, pagaría con un cuartelazo su grito desafiante "*O petróleo e nosso*", vino el imprevisto suicidio. Cerro así el paso a un posible golpe militar y se mostró impertérrito pero sincero.

Todo lo cual respalda argumentalmente mi premisa: al caso de España quizá haya que aplicarle otra medida. La historia de España es la historia de la lucha del pueblo por la libertad; podríamos señalar múltiples fases en su desenvolvimiento que han sido evidentes pruebas de su indómita voluntad de libertad, de ahí los calificativos que se aplican a ese pueblo de indómito y fiero, independiente e individualista.

(Continúa en la página 10)

# ESPAÑA EN 1955: VALENCIA

George Dennis

A decir verdad no esperaba encontrar ninguna cosa digna de anotar en Valencia. Salvo en el periodo de la Guerra Civil española en el que fué capital de la República durante un tiempo, Valencia no ha figurado nunca en la vanguardia de la política española. Los valencianos tienen bien ganada la reputación de gente alegre que toma la vida fácilmente, cualidades expresadas en la canción del maestro Padilla que hizo célebre en todo el mundo el nombre de Valencia. (Aun hoy, he oído decir, que "Valencia" es una de las piezas favoritas del repertorio de la orquesta de música del hotel más importante de Moscú.)

Valencia sigue siendo considerada, como lo expresa la *Guide Bleu*, "la tercera ciudad de España en población y la primera en prosperidad, a causa de la riqueza de la huerta que la rodea". Es una ciudad con una fuerte y profunda tradición democrática: aun hoy, igual que en los tiempos de Jaime el Conquistador y los Arabes, se sigue reuniendo el "Tribunal de las Aguas", tribunal que se reúne cada jueves en frente de la catedral para resolver conflictos sobre el derecho de las aguas de riego, compuesto de jueces campesinos, sin la intervención de ninguna otra autoridad.

En el pasado Valencia ha tenido siempre una tendencia izquierdista en política; pero aun cuando fué empujada a los extremos nacionalistas en la década de 1870, siempre fué un reflejo de la política del resto de España. Hoy no es este el caso.

Nuestra impresión es que en Valencia se agudiza el sentimiento regional y esta impresión nuestra se funda en varias razones. Observamos que este movimiento es tanto más notable si nos damos cuenta que Valencia habla un dialecto catalán, y que en la región no se ha producido ningún movimiento apreciable de regionalismo cultural, ni aun cuando esos

movimientos florecían en Cataluña, en la región vasca y en Galicia. La conclusión es que la política del actual régimen español y los cambios que ha introducido han empujado a Valencia por esos caminos.

El movimiento regionalista de Valencia lo han engendrado varios factores: la dureza con que ha sido tratada Valencia después de la guerra, la política que sigue el régimen y la situación creada por la afluencia de masas considerables de españoles procedentes de otras regiones. Este último hecho ha producido

una dislocación en la economía valenciana. En Valencia, como en todas las regiones adonde afluye un número considerable de individuos en demanda de trabajo, se hacen contra ellos dos acusaciones principales: "que no trabajan" y "que trabajan por nada". Al parecer la primera frase va dirigida contra los andaluces y la segunda contra los aragoneses.

Estas emigraciones no son nada nuevo, Valencia ha sido siempre la Meca tradicional de los aragoneses (los padres de Blasco Ibañez, por ejemplo, eran aragoneses). Ahora el número de aragoneses que entran en Valencia

es considerable y a estos se unen los murcianos en una escala a la que Barcelona puede estar acostumbrada, pero es nueva en la región valenciana. Esta dislocación no se ha producido solamente en la capital sino que se extiende a la huerta. En la región de Sueca—región eminentemente arrocerá—los asalariados agrícolas sólo tienen labor dos o tres meses al año. Antes esos mismos trabajadores podían trabajar el resto del año cogiendo naranjas o legumbres, pero hoy la gran afluencia de los nuevos trabajadores ha roto el equilibrio económico.

La reacción de Valencia es típicamente española: estar resentidos y echar la culpa al gobierno. Un Valenciano, que se quejaba de que Valencia estuviera



“infectada” por los “castellanos”, se expresó así: “Imagine que un volcán ha surgido en los alrededores de la ciudad. Uno no puede culpar al gobierno por la aparición del volcán, pero hay que culparle si no hace nada por contrarrestar los daños que causa”. Los chistes contra el gobierno tienen un fondo de agrio regionalismo. A la Delegación local del Ministerio de Información y Turismo la llaman “Delegación de la Inquisición y Turismo” y la Capitanía General es conocida con el nombre de “Oficina del Alto Comisario de España en Valencia”.

El resentimiento contra los burócratas centralistas lo han expresado en las fiestas de las Fallas valencianas, fiesta tradicional que se celebra en Valencia el 19 de marzo. Una de estas grandes figuras confeccionada en papel y madera, como todas ellas, representaba un burro con pico de cigüeña y alas, volando sobre el Miguelete (la torre de la catedral que es el emblema de Valencia) dejando caer una cantidad de pequeños burros. Los censores, que eran “castellanos” no comprendieron la alusión; pero los censores locales explicaron que los burros representaban los burócratas, o mejor dicho, los “burro-cratas”. Los censores con su superior juicio decidieron que la falla podía autorizarse, pero que al Miguelete debía ponerse un sombrero cordobés para que la broma no tuviera sentido local.

Pero el regionalismo valenciano es más que una broma, ha llegado a ser una plataforma política. Se dice que busca una cooperación con Cataluña y las Baleares para defender así sus intereses comunes. Esta decisión parece que no ha sido fácil, los sentimientos de los valencianos respecto a los catalanes son ambivalentes: admiración por sus realizaciones mezclada con una cierta envidia.

Es imposible pasar algunos días en Valencia sin darse cuenta de los signos exteriores del regionalismo. Se ven libros escritos en la lengua local, la mayoría son libros de poesía y las librerías destacan también dos historias del “Reino de Valencia”, en castellano y en valenciano. Con ocasión de alguna festividad, como por ejemplo durante la semana de las Fallas, se pueden ver tantas banderas valencianas como españolas, aunque debemos añadir que a los valencianos se les permite colocar su bandera regional, lo que no es permitido a los catalanes y lo que muestra también que a ese movimiento no le da importancia el Gobierno.

Las doctrinas regionalistas se difunden suavemente bajo la capa de clases de idiomas y clubs deportivos. El Centro Excursionista juega un papel semejante al de los Minyons de Muntanya en Cataluña. Después

de todo no hay mejor sitio que las montañas para discusiones serias donde, como un español me decía, “uno puede ver siempre a algunos kilómetros de distancia al que llega”. Pero el espíritu noconformista de Valencia es amplio. En las librerías podemos comprar *Les Grands Cimetières sous la lune* de Bernanos y *L'Espoir* de Malraux. Un poeta que vive en una pequeña aldea de la huerta, rechaza someter a la censura sus versos y ha publicado algunos como el siguiente:

“Reza, mi niño, reza  
y cuando reces  
no olvides pedir a Dios  
nos libre del Diablo Español”

Los falangistas mismos no son inmunes al espíritu juguetón de Valencia. El pasado marzo se dieron instrucciones especiales desde Madrid a todos los periódicos españoles para que publicaran algo agradable sobre la llegada de la primavera. *Levante*, el periódico falangista de Valencia, publicó un artículo diciendo: “Que extraño país es España. Cada año publicamos artículos dando la bienvenida a la primavera, como si ella no apareciera cada año y fuera una cosa única”. Continuaba recordando que la primavera trae catarros, gripes, ataques de asma y cosas parecidas. El artículo se titulaba “Quejas Primaverales”. También tomó la orden en broma la revista *La Codorniz*, y en su número del 10 de abril publicó en su cubierta un dibujo de una mariposa clavada a un gran alfiler y llevaba por título “Cuando llegue la primavera. . .”

Otras fuerzas políticas de Valencia no aparecen a la superficie por razones fáciles de comprender. Valencia es hoy en su corazón republicana. Se señala que mientras que Alicante es considerada como un dominio comunista, Valencia continúa siendo un rescaldo anarquista. La política del ministro del Trabajo, Girón, que va dirigida a ganar la voluntad de los anarquistas, es muy visible en Valencia donde muchos de los nombramientos de los altos puestos en los sindicatos verticales recaen en anarquistas. Durante la celebración de una reunión del comité municipal de la C.N.T., fué sorprendida por la policía y los allí reunidos dijeron a la policía: “No se molesten en detenernos, porque tendran que ponernos en libertad mañana”. Y en efecto, fueron detenidos y liberados al día siguiente después de una llamada telefónica de Girón.

Una cosa está fuera de dudas: que el regionalismo no es un producto de la miseria. Durante un corto tiempo después de la Guerra Mundial la situación  
(Continúa en la página 15)

# EL TERCER COLONIALISMO

*Manuel de Irujo*

La conferencia de Bandoeng definió dos clases de colonialismo. La primera es la que ejercen los pueblos de Europa occidental sobre extensos territorios poblados por hombres de color. La segunda la que Rusia ha impuesto a las naciones enclavadas en el centro y oriente de Europa. Pero, existe un tercer sistema colonialista. Es el implantado por el ejército de un país, ocupando militarmente su propio territorio e imponiendo a la ciudadanía un régimen autoritario. De este sistema tenemos abundantes ejemplos en los países de habla española, comenzando por Europa.

Los dos primeros sistemas se caracterizan por la claridad, o si se quiere por el cinismo del régimen aplicado. El tercero se mueve en la hipocresía, cubriendo una odiosa tiranía colonial con literatura patriótica. Es más fácil defenderse contra los dos primeros, no tan sólo por la claridad de su enunciado, sino porque, en ellos, la metrópoli y la colonia constituyen dos entidades perfectamente distintas y las más de las veces opuestas, cuando no enemigas. En el tercer sistema, por el contrario, la metrópoli y la colonia se confunden dentro de las fronteras del mismo territorio, y a esa confusión material acompaña la de los espíritus. La atonía acusada como gran crisis moral en los países que sufren este colonialismo, es el producto lógico y fatal de la asfixia intelectual impuesta por el diabólico sistema. En los dos primeros tipos coloniales, el patriotismo y el nacionalismo irredentistas son fuerzas que surgen por generación espontánea en el país oprimido, para luchar contra el opresor. En el tercero, el patriotismo y el nacionalismo son acaparados con exclusividad por el régimen que oprime al país. En el franquista, modelo perfecto de este tercer colonialismo, el slogan del tirano clama por la "España una, grande y libre".

Este tercer tipo de colonialismo produce, entre otros efectos, el de destruir las corrientes naturales de encauzamiento de la opinión pública. En la India, Pakistán, Birmania, Ceilan e Indonesia—por tomar ejemplo en las naciones surgidas últimamente de los imperios coloniales británico y holandés—los frentes

---

*MANUEL DE IRUJO, antiguo ministro republicano español, jurisconsulto, autor de varios libros, entre ellos Instituciones Políticas Vascas. Actualmente es miembro del gobierno autónomo Vasco en el exilio.*

eran claros, sin confusión posible. En la España franquista le sucede al pensamiento liberador como al avión que, en frase consagrada, no encuentra terreno en el que aterrizar.

Si algo se libra dentro del Estado Español de aquel régimen de sombras, es la parte del mismo en la cual, el tercer colonialismo participa de los dos primeros, como sucede de manera singular en Cataluña y Euzkadi. Catalanes y vascos padecen la ocupación militar como los demás. Pero en estos, tanto el tirano que ejerce el poder como los ciudadanos que lo soportan, deleitan su espíritu nacional de la misma guisa en Cervantes y Tirso, Lope y Calderón, Teresa de Avila y Juan de la Cruz. Mientras que para catalanes y vascos la tiranía colonial es un régimen asimilista—que dijo Don Manuel Azaña—aplicado a sus características peculiares y distintivas, idioma, cultura, genio civil, instituciones, espíritu nacional y autonomía. Esa es la causa de que las corrientes y manifestaciones antifranquistas más definidas—como fueron las huelgas—surjan en Barcelona, Bilbao, Vitoria, San Sebastián y Pamplona. Un demócrata catalán o vasco tiene para enfrentarse contra la tiranía colonial todos los motivos que gravitan sobre otra cualquiera de Madrid o de Burgos, pero además de ellos, el específico de ser catalán o vasco.

Este hecho constituye pues una causa rica en consecuencias y que no debe olvidar ningún demócrata. Pero, la confusión producida por la dictadura totalitaria colonialista del tercer sistema es tal, que llega hasta producir el extraño fenómeno de que mentes demócratas—que creen serlo al menos—reaccionen en línea con las mismas consignas de la tiranía imperante. Así las hallamos en las columnas de *IBERICA*<sup>1</sup> quebrando lanzas contra las autonomías, contra el federalismo, aun el más moderado y suave, contra los regionalismos calificados de egoistas y en pro de la unidad, siquiera fuese ficticia y forzada, de los nacionalistas, que construyan la "España verdaderamente Una, Grande y Libre".

Sucede a los demócratas españoles, oprimidos y encanijados por el ambiente mefítico de la dictadura franquista, algo que pudiera tener cierto parecido al fenómeno político-electoral británico. Una tercera parte de los trabajadores ingleses votan por los con-

<sup>1</sup> Ver N°3, Vol. 3 de *Ibérica*, página 7.

servadores acuciados por el deseo de mantener con el Imperio el género de vida británico. En el último Parlamento disuelto, ni uno sólo de los diputados conservadores pertenecía a la clase obrera. En el Gabinete que ha convocado las elecciones una docena de sus Ministros son alumnos de Eton, el colegio de la aristocracia. La influencia tradicional y nacionalista triunfa en aquellos obreros sobre las ventajas emanadas del Estado-providencia. Mas la influencia proyectada por el nacionalismo franquista sobre los medios demócratas españoles se quiebra allí donde tropieza con otra corriente nacionalista, como es la que ha amantado los movimientos irredentistas creadores de los renacimientos catalán y vasco, surgidos en el siglo pasado al aliento fecundo de la democracia, como dijo con justeza Don Manuel Azaña desde la jefatura del Gobierno de la República al discutirse los Estatutos de autonomía.

Lo lamentable en nuestro caso es que aquellas nefastas influencias, contrarias a la causa de la democracia, se vuelven también de espaldas al interés del país, a su naturaleza y a su historia, desconociendo la más auténtica y castiza de las tradiciones peninsulares, que nutre en los siglos el afán de libertad. Tito Livio (XLI, 4) refiriéndose al pretor Sempronio Gracco y a los vascones escribe: "Impuso a todos los pueblos de la comarca leyes terminantes y claras que les unían al pueblo romano con lazos de alianza y amistad cimentados en recíprocos juramentos. En las guerras que más adelante se originaron, la generación siguiente invocó con frecuencia la vigencia de estos tratados". Ahí tenemos en su esbozo siquiera sea rudimentario, lo que más adelante había de ser denominado régimen foral. Esos pactos de alianza y amistad contribuyeron, tal vez decisivamente, a que el pueblo vasco subsista hoy como grupo humano, con propia y peculiar personalidad, y a que el euskera siga oyéndose en los Pirineos Occidentales, pese al franquismo y a otras más fuertes tiranías que se han sucedido en el curso de la historia.

Cuando el pueblo vasco, unido en la Corona de Navarra, hubo de ofrecer a su rey un lema, este fué el de "*Honorem Dei Libertate Patria*", fundido en las campanas de Santa María la Real de Nájera, que dieron al viento sus sonidos metálicos al 12 de Diciembre de 1052. En los albores del siglo XIII, por los mismos días en que era gestada la Carta Magna, las Ligas de los Infanzones de Abarca dejaban sentados sus afanes en el de "*Pro Libertate Patria gens libera state*", que hoy cubre el dintel y protege el acceso del Palacio de la Diputación en Pamplona. Son las Cortes de 1237 las que imponen el Fuero General

a Teobaldo I, el rey trovador, porque nacido en extraño país y educado en extraño lenguaje, desconocía las leyes del Estado, siendo por ello necesario reducirlas a cuerpo escrito para que el rey las guarde y las haga guardar, a decir de su propio texto. Unido el Reino de Navarra al de Castilla en la persona del rey, éste, por acuerdo de las Cortes de 22 de Febrero de 1516, jura respetar al país su "Naturaleza Antigua" (Lagi-Zarra) en todas las funciones del Poder, "leyes, territorio, jurisdicción y gobierno", y de tal guisa lo vinieron haciendo, por sí o por medio de sus virreyes, todos los soberanos hasta Isabel II inclusive, proclamada como Isabel I de Navarra el 1 de Mayo de 1834. La Guerra de la Independencia, que une y hace vibrar en aquellos afanes de libertad a todos las tierras peninsulares, podrá ser proclamada patriótica, justa, necesaria y santa en todas ellas, pero solamente fué "legítima" allí donde la libertad se había reservado un régimen para buscar contenido y hacerse ley. Así fué como la Diputación Permanente de las Cortes de Navarra pudo declarar la guerra a Napoleón a nombre del Reino, el 29 de Agosto de 1808. Y cuando la aviación nazi, al servicio del franco-falangismo totalitario y nacionalista quiso infringir un castigo bárbaro y simbólico a la encarnación de la libertad y de la democracia por cuyo triunfo luchaba la República, destrozó el 25 de Abril de 1937 Guernica, la ciudad santa de los vascos, donde se venera el Arbol de la Libertad al que el himno de Iparraguirre pide que esparza sus frutos para todas las tierras del mundo.

Esa es nuestra democracia. La defendimos contra los ejércitos fascistas ayer. La seguimos proclamando contra el régimen colonialista y totalitario de hoy. Por eso y para eso mantenemos nuestro exilio en cordial relación de solidaridad con todos los restantes refugiados y con los resistentes de todas las tierras de España. Tenemos mucho que aprender de todos los países, y muy en especial de la gran república del Norte de América. Pero, ni estamos dispuestos a renunciar a lo que somos para "imitar al gran país norteamericano y construir la España futura", ni mucho menos "comprendemos y hasta disculpamos la actual política norteamericana con España", como reza la carta publicada en IBERICA que motiva estos comentarios. La causa de la Libertad nos encontrará a su lado siempre, sean quienes fueren los que la defiendan y los que la combatan. Pero nosotros no podemos concebir que se afirme la causa de la libertad manteniendo una tiranía totalitaria, colonialista y ruinosa para el país, como es el régimen que encabeza el General Franco. MANUEL DE IRUJO

## EL INTERVENCIONISMO EN LA SIDERURGIA

Los estados totalitarios suelen tener por una de sus bases políticas el principio de la autonomía económica nacional. El principio de especialización económica en su industria y en su agricultura es algo que lesiona directamente la ortodoxia de esos países. La vida más o menos al margen de la comunidad política a que les obliga su constitución nacionalista e intransigente, les constriñe a esta autosuficiencia económica.

El gobierno de Franco, fruto de la unión en un solo hombre, ya que no en un solo partido, de un conjunto de tendencias absolutistas y totalitarias, no las ha podido coordinar en el campo de la economía; de forma que sus actos políticos y su legislación se contradicen a menudo con la teoría de Falange, tendencia esta que ha dotado al régimen de una doctrina oficial.

Este problema se refleja en forma singular en la industria siderúrgica española, de considerable importancia para la economía de nuestra patria.

El Estado de Franco ha creado un Instituto Nacional de Industria (I.N.I.) para que, dotado con los fondos de la Hacienda Nacional, cubriese en primer lugar el profundo bache económico en que quedó sumida España tras la guerra 1936-39, y, en segundo lugar para que industrializase todo el país salvándolo así de la dependencia de economías extranjeras. El INI tiene como sistema la creación, en diversos puntos del país de enormes industrias en abierta competencia con las empresas privadas, las cuales, por otra parte, son gravadas con impuestos que van a reforzar la competencia estatal. Así el mineral de hierro que por obvias consideraciones estaba exento de ciertas tributaciones, ha sido gravado, entre otros motivos, para que se pueda construir la primera factoría estatal de Altos Hornos.

### *El proyecto de Avilés*

El gobierno de Franco planeó en Asturias la creación de todo un combinado carbón-hierro. Para ello, ya que allí se encontraban las minas de hulla y antracita mejores del país y también suficientes yacimientos de piritas de hierro, hacía falta la construcción de un sistema de altos hornos, fundiciones, etc., junto a las mismas. Se eligió como enclave el pueblo de

Avilés que se halla al final de una ría y se dotó al plan de un presupuesto inicial de 18 mil millones de pesetas. Se calcula que en el mejor de los casos, la futura factoría comenzará a producir dentro de 10 años. Los altos hornos están íntegramente comprados a firmas inglesas. El material de construcción, a diversos países. Como detalle podemos decir que en una draga que ha sido preciso alquilar a Holanda para dar profundidad a la ría de Avilés, que debe hacer las veces de puerto, se gastaban diariamente 200,000 pesetas. Es evidente para cualquiera que haya visto la situación de pobreza en que se encuentra en general el pueblo español que España no puede subvenir, sin detrimento para su economía, planes que solo acaban en mentalidades colosalistas y en absoluto carentes del sentido de la medida.

No se trata de juzgar aquí las ventajas de una planificación de la economía o las que pudiera tener la libre concurrencia de las empresas, sino de ver como en la práctica la coexistencia de ambas posiciones, cuando se mantienen sobre un mismo objeto, no lleva sino a una desgraciada contradicción. Si el gobierno de Franco pretende planificar la producción de hierro, la solución lógica sería que nacionalizara las industrias existentes modernizándolas y aprovechando la experiencia del personal técnico, quien ha hecho posible la existencia hasta ahora de dicha producción. No se puede en ningún caso hacer competir en condiciones tan desiguales la producción del Estado con la de los particulares. El régimen actual permite que la industria española se vaya hundiendo en la estrechez mientras emprende por su cuenta obras que ignoramos si llegarán a cubrir su objetivo. En efecto, la producción española de mineral de hierro llegó a su máximo hace ya bastante tiempo, en 1929, con 6,500,000 toneladas, para bajar a medio millón en 1940, a consecuencia de la guerra civil. De entonces acá, tras quince años sólo se ha logrado remontar a 4 millones aproximadamente en 1954; cifra que quizá sea menor, pues la hemos calculado teniendo por base que de enero a octubre de 1954 se tenían obtenidas, según datos oficiales, 3,292,271 toneladas. Se produce pues algo más de la mitad que se producía antes de la guerra civil.

El señor Suanzes, Director del INI, reunió a los

# últimas noticias

## Delegados soviéticos visitan Madrid

La prensa española y la americana han guardado silencio sobre la presencia de dos delegados soviéticos en Madrid.

En calidad de técnicos soviéticos han asistido al Congreso de Standardización Internacional de Rodamientos, celebrado en Madrid en la primera quincena del mes de mayo, los Srs. Constantin Gonchorov y Grordep Jaouri, ambos han circulado libremente por Madrid acompañados, según dice la prensa francesa, por dos inspectores españoles. Se han hospedado en un lujoso apartamento de uno de los mejores hoteles de Madrid, han visitado las Cortes y han disfrutado de las diversiones que ofrece Madrid en primavera a los turistas.

A los intercambios de productos entre ambos países—mercurio, plomo y textiles españoles, contra trigo, carbón y algodón ruso, y al tratado comercial, siguen estas visitas oficiales, lo que es índice de que se dan los primeros pasos para entablar otras negociaciones. Avances de Moscú a Madrid, a sentimiento del gobierno franquista; interferencia quizá en las relaciones de los Estados Unidos con España.

## Energía Atómica para España

WASHINGTON — Representantes de los Estados Unidos y España han llegado a un acuerdo en virtud del cual los E.U. se comprometen a suministrar a España un reactor atómico para el desarrollo y uso pacífico de esa energía. El acuerdo ha sido firmado por el Presidente de la Comisión de Energía Atómica, Almirante Lewis S. Strauss, por el

Subsecretario de Estado de Asuntos Europeos, Mr. Livingston T. Merchant y por el Embajador de Franco, José María de Areilza.

España recibirá información sobre dibujos, construcción y operación de reactores. La industria privada americana podrá suministrar equipos y servicios que interesen a España. La Comisión de Energía Atómica arrienda a España cerca de 6 kilos de uranio. El acuerdo tiene por base que estas investigaciones y actividades irán dirigidas al empleo pacífico de las mismas, tales como investigaciones médicas y biológicas y aplicaciones industriales y agrícolas.

El acuerdo no tendrá efectividad hasta que sea aprobado por el Congreso.

## El paraíso de los turistas

Angel Elardo, un veterano del ejército americano de 44 años de edad, que ha prestado sus servicios en la campaña de Africa del Norte durante la guerra mundial, y que trabajó como panadero en la Marina de los Estados Unidos después de la guerra, cogió sus ahorros y salió para "recorrer el mundo", como declaró al corresponsal de *New York Times* en Madrid. Pero hasta ahora no ha visto del mundo más que el interior de una cárcel española, donde pasó la primavera. Al menos esto ha sido una nueva experiencia para el Sr. Elardo, que no había sido detenido nunca.

En el *New York Times* del 26 de mayo, su corresponsal en Madrid decía: "Su crimen, según la policía, era que había expresado repetidamente que no le gustaba como gobernaba el país el General Franco", sin embargo ningunos cargos se hicieron contra él cuando fué detenido.

"A requerimientos de las autoridades de Madrid el *Federal Bureau of Investigation* norteamericano hizo una investigación que ha tomado alrededor de seis semanas. Durante este tiempo el Sr. Elardo pasó doce días en periodo de aislamiento.

"El doce de mayo se le dijo que

iba ser juzgado por 'el delito de haber insultado al jefe del estado'. Sin embargo cuando el F.B.I. informó que el Sr. Elardo no era comunista, el Consulado pudo obtener su libertad, después de 2½ meses de prisión, y bajo la condición de que tenía que abandonar el país".

## Ofensiva franquista contra los refugiados

El semanario *Paris-Match*, en su edición del 28 de mayo da precisiones respecto al "trato" que pretende establecer el gobierno franquista con el gobierno francés. España promete suspender las emisiones de Radio-Tetuán, Francia en contrapartida ofrecería ventajas económicas, apoyaría la candidatura de España para su entrada en las U.N. y modificaría su política hacia los refugiados españoles en Francia.

El Sr. Pinay, requerido ante la Comisión de Asuntos Extranjeros de la Asamblea para aclarar la cuestión, precisó: que el gobierno franquista pedía la expulsión del gobierno republicano español, la disolución de las organizaciones antifranquistas, la supresión de sus publicaciones y que se prohiba a los refugiados españoles residir cerca de la frontera española.

El Sr. Pinay afirmó que "El gobierno francés no contravendría las leyes de la hospitalidad".

Si el gobierno francés estuviera dispuesto a pasar por encima de las leyes de la hospitalidad, contravendría también los acuerdos de la convención de Ginebra y la Carta de las Naciones Unidas.

## Una cena para M. Pinay

Al Sr. Pinay, ministro de Asuntos Extranjeros de Francia, asistió a una cena dada en su honor en la Embapada española de Paris por el Conde de Casa Rojas. A esa cena asistieron también: El Cardenal Feltin, Mons. Marella (Nuncio Apostólico), Mons. Quiroga (Cardenal de Compostela), y Mons. Cantero (Obispo de Huelva).

## ORIT contra Franco

En el III Congreso de la Organización Regional Interamericana del Trabajo (ORIT), celebrado en Costa Rica en el pasado mes de abril, la Confederación Sindical del Uruguay presentó una propuesta que fué aprobada por la Comisión de Proposiciones y por el plenario del Congreso, en virtud de la cual se acordó 1º) enviar a la Unión General de Trabajadores de España en el exilio el fraterno saludo y reiterarle la solidaridad de los trabajadores de América en la lucha que ellos libran para recuperar la libertad conculcada en su patria. 2º) que las organizaciones libres y democráticas del mundo se opongan a los intentos del dictador Francisco Franco de ser aceptado en las organizaciones internacionales de carácter consultivo o deliberativo y a toda ayuda que se brinde a la tiranía franquista.

## El problema de la Siderurgia de Avilés

(OPE) Sigue la controversia entre el economista Paris Eguilaz y el ingeniero Aranguren sobre la cuestión siderúrgica.

En un número de la revista *Minería y Metalurgia*, que con este motivo se ha agotado, Paris Eguilaz ha replicado pronunciándose más abiertamente todavía contra toda nacionalización, camuflada o a plena luz. Opina que la construcción en Avilés de unas grandes acerías del Estado constituyen una nueva complicación y que las sugerencias de Aranguren son otra manera susceptible de moderar la marcha de la industria privada.

Aprovechando la clausura del Congreso de Ingeniería naval, el señor Planell, ministro de Industria, se ha referido a las críticas que se hacen a la Siderúrgica de Avilés, y dijo que los autores de estas críticas se olvidan de que todas las naciones de Europa han pasado por trances parecidos. . . . No niego—prosiguió el ministro—que en los

primeros años, cuando la normalidad se produzca, habrá exceso de acero, pero ello será un fenómeno pasajero, porque además de lo que absorberá la construcción naval, podrá dedicarse a la exportación, tanto en bruto como manufacturado.

## Represiones en España

En Barcelona se hizo público el día 15 de mayo que ocho trabajadores, entre ellos dos mujeres, habían sido detenidos por haber impreso un periódico clandestino. La policía hizo un registro en un inmueble de la calle San Paulino de Noya y descubrió una imprenta clandestina en la que se imprimía el periódico *Solidaridad Obrera*, órgano de la Confederación Nacional del Trabajo, organización hoy considerada ilegal.

Se nos informa que esos hombres y mujeres han sido maltratados y torturados y que algunos de ellos están en estado crítico.

## Agitación en Tetuán

En los círculos intelectuales de la zona española de Marruecos se observa actualmente cierta agitación. Aun cuando las noticias de tipo político consiguen pasar muy difícilmente el telón establecido por el Comisario General García Valiño, se sabe de fuente autorizada que se han registrado manifestaciones en Tetuán.

Un joven estudiante marroquí ha sido encarcelado por haber redactado un artículo pidiendo a las autoridades españolas que cumplieran sus promesas de dar a los marroquíes los empleos a los que creían tener derecho a aspirar. También fueron detenidos dos redactores de un periódico de lengua árabe por no haber denunciado al joven estudiante.

Una manifestación de alumnos de la Escuela Politécnica de Tetuán se dirigió a la residencia del Alto Comisario para protestar contra estas detenciones. Sin ser recibidos por el Alto Comisario se les rechazó enérgicamente. Los estudiantes se declararon en huelga y la Escuela tuvo que cerrar sus puertas.

## Consejo Federal Español del movimiento Europea

El Consejo Federal Español del Movimiento Europeo se ha reunido en París, en los salones de la Delegación Vasca, el sábado 14 de mayo, bajo la presidencia de D. Salvador de Madariaga.

El Consejo analizó y discutió varios informes y comunicaciones procedentes de diversos grupos del interior. Se acordó entre otras cosas, invitar a los grupos del interior que de una manera sincera y espontánea vienen trabajando en favor de una integración y de una federación europea, a perseverar en la actitud tradicional de pureza ideológica y de objetividad programática que les ha caracterizado en el pasado. Se acordó también reunir las líneas generales de lo que podría constituir la Carta mínima del Federalismo europeo en España.

El Consejo decidió celebrar las JORNADAS EUROPEAS 1955 en Toulouse los días 20 y 21 de agosto próximo. Estas jornadas de estudio, como las anteriores, serán destinadas a la juventud en el destierro de los diferentes sectores democráticos de la Península: socialistas, sindicalistas, liberales, catalanes y vascos. El tema de las JORNADAS EUROPEAS 1955 será la solidaridad económica y política de una Europa unida en favor de las regiones rezagadas de la cuenca mediterránea y en particular de España. El programa de las Jornadas constará de un gran miting público y de varias sesiones de discusión y estudio.

En el transcurso de la reunión el Consejo recibió oficialmente la visita de las Sras. Victoria Kent y Louise Crane, Directora y Editora de *Ibérica*. Después de unas palabras de bienvenida, pronunciada por el Sr. de Madariaga, un diálogo ameno y cordial se estableció entre las visitantes y los miembros del Consejo. Unos y otros hicieron votos en favor de ambas empresas y decidieron establecer lazos estrechos de colaboración y de amistad para el futuro.

directivos de la industria siderúrgica en Madrid para comunicarles la decisión del gobierno. Alegó como explicación que la industria particular era insuficiente para el abasto nacional. En la entrevista, el señor Balvezar, eminente técnico de la metalurgia española, expresó gráficamente su desacuerdo y abandonó la sala. La reunión se disolvió en términos pocos cordiales.

Las grandes compañías de la metalurgia, Altos Hornos de Vizcaya, Duro Falguera, Fábrica de Mieres, estudiaron sus posibilidades y comunicaron al gobierno que con menos de la centésima parte del presupuesto del combinado de Avilés como ayuda económica, es decir con 180 millones de pesetas, podían producir y en un espacio de tiempo mucho más reducido, cuanto pudiera producir Avilés una vez terminado. La propuesta de las empresas privadas fué denegada.

#### *Como se hace la distribución*

La distribución del acero se realiza: del productor de hierro al almacenista y de éste al fabricante a través del Estado, el cual concede a los fabricantes unos cupos de tres tipos, según sea considerada la demanda de "preferentísima", "preferente" o "normal"; mediante lo cual el Estado tiene en sus manos la seguridad de la adhesión de unos cuantos negociantes que saben que solo mediante un mecanismo de favoritismos es posible lograr cupos de mayor preferencia.

Fácilmente se comprende la situación cada vez más precaria en que se encuentra la siderurgia de España en manos de un gobierno absolutamente falto del sentido de la realidad.

Como quiera que la acción del gobierno se extiende a casi todos los aspectos de la economía, su gestión viene a aumentar la miseria y el desequilibrio. Acaso al final todo ello redunde en su propio desmembramiento pero, de momento, constituye un agobiante peso sobre el pueblo español.

Bilbao, Mayo de 1955.

(Firmado) Un ingeniero español



## **PUEBLOS INCAPACES PARA LA CIVILIZACIÓN DEMOCRÁTICA**

(Continuación de la página 4)

Anotemos al paso el levantamiento de las comunidades contra Carlos V, la guerra de independencia contra Napoleón, la implantación de la primera República en 1873, como reacción contra la situación caótica del país y los levantamientos militares. La fase más reciente y ejemplar hay que señalarla en aquellas elecciones del 12 de abril de 1931 que trajo la segunda República. Primera vez que los españoles pudieron manifestar su civismo, su decidido empuje para derribar una institución inservible y tomar pacíficamente el camino de la libertad. Pero esta conquista cerraba el camino a los dictadores militares. Así los generales de espíritu totalitario que hubieron de someterse a ese impulso pacífico y arrollador, trabajaron arduamente hasta aplastarlo serviéndose de armas extranjeras, y el desarrollo cívico y cultural de España quedó detenido. Pero España no duerme y saldrá de esta pesadilla de horror totalitario dispuesta a emprender el camino llano, natural y propio de los pueblos: el camino de la libertad.

Respecto a nuestra América, el militarismo político, el general conspirador y profesional que convierte a su ejército en un partido político armado, y a las fuerzas armadas en fuerzas de ocupación de su propio país, representa en América la barbarie totalitaria y la anti-democracia. Todos nuestros pueblos podrían vivir sin ejércitos pero no aceptan vivir sin libertad.

Y ¿el remedio? Pues la unión de todas nuestras fuerzas armadas en un solo ejército continental—desde el momento en que después del Pacto de Río de 1947 ya no puede haber guerra entre nosotros—para la defensa de cualquier agresión extra-americana. Un comando y un arsenal interamericanos; menos generales pre-atómicos y más soldados-ciudadanos de una América unida para la libertad.

VICTOR RAUL HAYA DE LA TORRE



## notas de Washington

Bart Allan

Los acuerdos sobre las bases americanas en España, firmados el 23 de septiembre de 1953, han llegado a donde se pretendía que llegasen: a formular la petición de entrada de España en la OTAN. La propuesta que persigue esa finalidad ha sido apadrinada por 14 senadores y presentada al Senado el 14 de mayo.

Cuando se negociaban los convenios se negó firmemente que tuvieran la intención de hacer entrar a España en la OTAN. Al tratarse la cuestión en la Casa de los Comunes en Inglaterra, Anthony Nutting, entonces sub-secretario de Asuntos Exteriores, y ahora secretario, dijo: "No hay cuestión sobre la entrada de la España de Franco en la OTAN".

Sin embargo desde la firma de estos tratados Franco, y sus partidarios en los Estados Unidos, han aumentado la presión para que esa aspiración llegue a ser una realidad. Se han publicado en España artículos reclamando que los E.U. "rectifiquen la injusticia cometida con España" y se le hiciera entrar en la OTAN y en las Naciones Unidas. La prensa hablaba de ese asunto como si formara parte del trato con los E.U.

Dos influencias igualmente poderosas respaldan la petición hecha al Senado. Una la del Pentágono, que pide una alianza militar permanente con España frente a toda oposición. Otra la del brazo político de la Iglesia Católica Romana en los E.U.

Debemos hacer notar que solamente 14 senadores han querido poner sus firmas en el escrito presentado al Senado pidiendo al Departamento de Estado que realice los trámites necesarios para que España sea invitada a formar parte de la OTAN como miembro de dicha organización. Para que llegue a ser efectiva esta petición ha de pasar por las dos casas, por el Congreso y por el Senado. Al parecer no hay muchas posibilidades para que pueda examinarse el asunto este año, especialmente si surge alguna oposición en el Comité de Asuntos Exteriores del Senado o de la Cámara de Diputados. Los comités tienen que estudiar el asunto antes de votarlo. Pero podría ser presentado en la apertura de trabajo de la próxima sesión del Congreso en el otoño.

### *La necesidad de las bases disminuye*

Los dirigentes de la política extranjera en Washington consideran que las futuras conferencias internacionales pueden disminuir la necesidad de las bases en las distintas partes del mundo, incluso en España. Seguramente esta cuestión irá en el orden del día de las próximas conferencias.

Esta situación se ha reflejado en la declaración hecha por Mr. Anthony Nutting, Ministro Británico de Asuntos Exteriores, a propósito del último plan de desarme: "Respeto a las bases militares en el extranjero", jido Mr. Nutting, "el Reino Unido ha propuesto en su memorandum de 21 de mayo de 1954, que los acuerdos sobre las facilidades militares de toda clase deben ser incluidos en el tratado de desarme. Si se acuerda una mayor reducción en las fuerzas armadas y en los armamentos, la importancia de tales bases será reducida inmediata y naturalmente".

¿Predice eso una parada en la construcción de las bases navales y militares en España?

Debemos recordar que tanto Inglaterra como Francia tienen una preocupación especial sobre el hecho de que los E.U. ayuden a Franco a realizar sus ambiciones de llegar a ser un poder militar en el mediterráneo. Eso destruiría el tradicional equilibrio mediterráneo que, establecido desde las guerras de Napoleón, constituye la llave de la paz europea. Ambos países, Inglaterra y Francia, tienen fuertes razones para darse cuenta de que esa paz está ya perturbada por las actividades franquistas en el Norte de Africa y en el Estrecho de Gibraltar.

### *Solo \$28 millones para asistencia económica*

Es de esperar nuevas perturbaciones en la "imperturbable serenidad" del régimen franquista cuando el Congreso dé los últimos toques al *mutual security bill*, proyecto de seguridad mútua que incluye la asistencia económica y técnica para España según los acuerdos de las bases.

Debemos señalar también que el año pasado, cuando el proyecto señaló \$55 millones y no los \$85 millones que esperaban, la "imperturbable serenidad" de los hombres cerca de Franco fué grandemente perturbada y eso mismo se reflejó en artículos insultantes publicados en los periódicos *Arriba* y *La Vanguardia*, acusando a los E.U. de no hacer honor a su palabra al no cumplir sus promesas y proclamando que España no era un mendigo que pedía limosnas.

El proyecto de presupuesto de seguridad mútua de este año incluye solamente \$28 millones para España, bajo el capítulo de Asistencia Técnica y Económica. Queda por ver qué influencia se van a poner en juego

para aumentar esa cantidad. El programa de Seguridad Mútua para todos los países que disfrutan de él, llega a \$3.5 billones, incluido los \$100 millones de los fondos de emergencia de que dispone el Presidente. Es probable que Franco trate de obtener algo de esa cantidad promoviendo nuevas dificultades.

#### *Críticas a la "Voz de América"*

Dos comités, uno del Congreso y otro del Senado, están examinando la petición del USIA (*United States Information Agency*) que solicita un aumento del presupuesto para sus emisiones y centros de información en España.

Las declaraciones hechas por el director del USIA, Mr. Theodore G. Streibert, antiguo director de compañías de radio y cine y también de una empresa de panadería, se han presentado muy confusas. Sus contestaciones han sido evasivas y bastante escurridizas. Cuando se le presionó sobre la cuestión en España, tuvo el descaro de hablar de Turkía y Korea. Esa declaración dejó al Comité más confuso que antes sobre los asuntos de España.

Una cuestión formulada el año pasado por un miembro del Comité del Senado, quedó en el aire; ni la contestó el año pasado ni este año cuando se le ha vuelto a formular. La senadora Mrs. Margaret Chase Smith, de Maine, le interrogó también el año pasado sobre España, preguntándole cuándo había hecho la última evaluación de su trabajo en España y Streibert contestó: "Estamos constantemente tratando de comprobarlo. Hay una diferencia de opinión entre el personal de las emisiones aquí y el personal en España. Sobre las emisiones a Korea del Sur tengo en mi escritorio una diferencia total de opiniones". Y así, hábilmente, cambió el sujeto de conversación hacia Korea del Sur. Este año y frente al mismo Comité del Senado, cuando se le interrogó sobre la efectividad de los comunicados a la prensa española, empezó hablar de los servicios en Turkía. . . .

#### *"La Voz" no habla de democracia*

Mr. Streibert y su ayudante, Mr. William L. Clark, han hecho declaraciones muy extrañas ante uno de los sub-comités del Comité de Asignaciones de la Cámara de Diputados. El presidente, Mr. John J. Rooney, preguntó a Streibert: ¿"Por qué es necesario tener 87 empleados en un país tan anti-comunista como España"?

Streibert contestó que las actividades anticomunistas eran sólo uno de los objetivos del USIA y dió la palabra a Clark, que dijo: "Nuestros objetivos en España, para los cuáles pedimos un pequeño aumento

en nuestro presupuesto, son explicar al pueblo español la asistencia económica y militar que recibe, como resultado de los acuerdos entre España y los E.U. Este acuerdo especifica que el gobierno español debe permitir que el pueblo se entere del desarrollo de esa ayuda que viene de nuestro país. Esta es la razón principal por la que estamos allí".

No dijeron una sola palabra sobre la difusión de informaciones sobre la vida americana. La difusión de las ideas democráticas y la forma republicana de gobierno son, naturalmente, un crimen en España. Seguramente Streibert conocía la experiencia que habían tenido los españoles que visitaban los centros de información de los E.U. antes de la firma de los acuerdos. Muchos individuos fueron encarcelados por "comunistas" por el solo hecho de tratar de informarse sobre la democracia americana.

Esto no obstante Mr. Clark dijo: "Por la primera vez el pueblo español tiene la oportunidad de aprender algo sobre nuestro país, y por la primera vez tiene la suerte de salir de muchos cientos de años de aislamiento. . . ."

El Presidente del Comité asustado preguntó a Clark: ¿"Habla Vd. seriamente al hacer tales declaraciones aquí"?

#### *"La prensa española es libre. . . ."*

Los miembros del Comité del Senado oyeron a Streibert hacer esta declaración tan sorprendente como falsa: Que la prensa española era libre, excepto para los asuntos militares. Quizá lo que Streibert quería decir es que en una dictadura militar todo es asunto militar.

El Senador Ellender que le interrogaba comentaba: "Vd. no puede hacer que publique la prensa española lo que Vd. quiere. Vd. sabe que está fuertemente censurada".

Streibert contestó: "La censura se extiende principalmente a la censura militar. La prensa no está censurada en lo que respecta a las noticias internacionales y en España, como en todos los países extranjeros, tenemos noticias de la política extranjera de los E.U., de las actividades del Congreso y de las declaraciones de la Administración".

Al preguntársele a Streibert que porcentaje de noticias suministradas por el USIA aparecía en la prensa española, contestó que no podía decirlo porque el USIA no hace resumen de eso y añadió que él no podía leer la prensa española.

BART ALLAN

Washington, junio 1955

# sin permiso de la censura

## Información de nuestro corresponsal en España

### ¿Quién gobierna en España?

No es fácil enterarse de los entresijos de la política en la España actual. Creíamos que el Gobierno, el llamado Gobierno, gobernaba en España; es decir, creíamos que Franco y sus ministros dirigían la política española. Esto, naturalmente, sin ignorar que los ministros de Franco no son sus consejeros, sino meros ejecutores de las órdenes del General.

Pero estábamos en un error. Hoy podemos afirmar que España está dirigida por otras fuerzas, o mejor dicho, que España no la gobierna Franco y su Consejo de Ministros, sino los Capitanes Generales y el Alto Comisario en Marruecos; conglomerado que se reúne cada mes bajo la presidencia de Franco. De otro lado para nadie es un secreto la influencia que ejerce en Franco el Opus Dei.

Relacionando estos hechos la consecuencia es clara: Franco no se apoya en Falange, un sector de Falange es notorio que evoluciona dejando a un lado esperanzas monárquicas y franquismo a ultranza, y marcha hacia una concepción de república presidencialista y, posiblemente, hacia una democracia sindicalista. Todo ello nos lleva a la conclusión de que Franco se apoya actualmente sólo en la Iglesia y el Ejército. La juventud de Falange y la otra, marchan por caminos distintos del franquismo.

### Núcleos juveniles

Siguiendo atentamente la prensa española, aun con las restricciones que la censura impone, es imposible dejar de apreciar la nueva trayectoria de las jóvenes generaciones. El periódico *Juventud* de Madrid, en su número del 19 de mayo, en artículo firmado, dice:

“¿Qué ocurre con la producción del cemento? El ingeniero de caminos y economista D. José González Paz, señala como consumo mínimo de este material previsto para el año 1955, un total de 3 millones 700 mil toneladas de cemento. Otros cálculos anteriores señalaban la cifra de 5 millones 700 mil toneladas.

*La Gaceta de la Construcción* afirmaba que el país precisaba de 10 millones de toneladas del mismo material.

“Por si España no tuviera confusiones bastantes el director gerente de la Portland Asland, en una entrevista publicada por *El Correo Catalán*, aseguraba paladinamente: ‘Ha llegado el momento de pensar mucho antes de hacer nuevas instalaciones’. *El Economista* en su número del 26 de febrero expresaba el temor de que el mantenimiento en constante progresión de la producción de cemento pudiera crear situaciones de almacenamiento que repercutirían en la industria. El mismo periódico, más tarde, difundía comentarios alarmistas sobre el intento de crear nuevas instalaciones de cemento.

“Todo esto ocurre en un país en que públicamente se conoce el mercado negro de cemento en el que la cotización excede de un 200 por 100 del precio oficial.

“Existen momentos en que nos parece estar viviendo dentro de una sociedad demencial. Nos empañamos y ni aun así encontramos explicaciones naturales a las cosas. Pero otras veces hallamos intermedios de una lucidez escandalosa. Advertimos el espantoso cinismo de las gentes, la inmoralidad más insolente, la avaricia más cruenta, la más insoportable falta de colaboración en la estabilidad de España. Avaricia, inmoralidad, cinismo, falta de palpitaciones nacionales que traban en un cilicio la realidad española que estamos viviendo. Todo ello y mucho más está impreso en la actual situación de la industria del cemento cuya actitud no vacilamos en calificar de escandalosa”.

Todo esto está dicho por un miembro de la juventud de Falange.

### La situación médica en España

Seguimos examinando nuestra prensa controlada por la censura. El doctor Navarro Gutierrez escribe en el ABC de Madrid, en el número del 21 de mayo, lo siguiente:

“Yo me acuerdo que cuando me inicié en los estudios médicos, mi padre, que era funcionario del Estado, entre otras muchas excelencias de esta profesión, me alababa su espíritu liberal, su independencia. No hay jefes, me decía; el médico depende de sí mismo; de su valía, de su tensión en el estudio, de su asiduidad. Cuando ya adentrado en años y en la profesión he recordado las frases de mi pobre padre, he comprendido cuán equivocado estaba con el espejuelo de los médicos que él conoció en su época.

“No un jefe; uno, dos, cinco, cincuenta, innúmeros  
(Continúa en la página 15)

# Editorial

## PELIGROS DEL "REALISMO"

Se querrá o no se querrá tener en cuenta, pero la realidad de la vida española se hace presente; en las universidades, en las fábricas y talleres, en los sindicatos "dirigidos", en los campos; corre por las calles disimulando y bromeando. Se la puede tener en cuenta o no, según se considere, en un momento determinado, perjudicial o beneficiosa para la política internacional que lleva su realismo a vivir al día, mejor dicho, al minuto. Pero la realidad española se hace visible a aquellos ojos que quieren ver.

La política al menudeo es tan onerosa para la moral y tampoco responsable que inclina a la prensa—a la prensa libre, nos referimos—a emitir apreciaciones contradictorias sobre hechos idénticos. Esta conducta es peligrosa porque es falsa, porque va contra la verdad esparciendo dudas y vacilaciones en el lector consciente, es decir, en el público que cuenta, en la masa capaz de imprimir en un momento dado una orientación distinta a la trayectoria de la política nacional e internacional.

Y hablamos citando ejemplos: la advertencia que hizo el general Franco a Falange sobre la suerte que les estaba reservada a "los traidores" y el discurso reciente del jefe del Frente de Juventudes, Sr. Elola, en Ciudad Real—que no en Madrid—los recogió la prensa como signos elocuentes y acusadores de la división surgida en Falange, que se venía gestando desde hace tiempo. Esos mismos hechos, la advertencia de Franco y el discurso del jefe del Frente de Juventudes, se han presentado recientemente como signos de la unidad de Falange. . . .

La primera interpretación era la justa, y decimos que era la justa, no porque nos inclinemos más a ella, sino porque fué hecha bajo la dura impresión de la situación real, sin mixtificaciones ni influencias del momento. Hoy, al interpretar esos hechos de manera distinta, se dice que ellos han marcado la "calma" que existe dentro de Falange—afirmación hecha en un periódico europeo.

La honestidad periodística nos aconseja en este caso dejar a un lado nuestros propios razonamientos y presentar al lector párrafos del discurso a que nos venimos refiriendo y que copiamos del periódico español *Ya*: "Se ha creado un estado de confusión y de alarma que afecta peligrosamente a nuestros jóvenes militantes. No existe ninguna razón para la con-

fusión y menos para la desesperación. Los que crean ese clima de subversión y algaradas, aun si van de buena fe, se equivocan queriendo justificar su lealtad a algunos principios revolucionarios". Estas frases son las esenciales del discurso.

Debemos aclarar que al iniciar su discurso el jefe del Frente de Juventudes dijo que hablaba en nombre del general Franco, y advirtió que su discurso iba dirigido "a aquellos que se sublevaron contra la política de Falange en el seno de Falange misma".

Por lo que respecta a la advertencia hecha por el general Franco, ella fué precedida de sustituciones en los puestos directivos de Falange, que fueron hechas en el mes de enero. A las medidas tomadas por Franco, a las advertencias formuladas y al discurso del jefe del Frente de Juventudes, Sr. Elola, pronunciado cuatro meses después de aquella advertencia, no es posible darles otra significación que la que tienen: la división en el seno de Falange. Esta fué la significación primera que se dió a esos acontecimientos.

\* \* \*

La situación del movimiento juvenil presenta esta realidad: Falange está sin vigor, vacía. El grupo más activo marcha hacia una estructura republicano-sindicalista, otro grupo—y no el menos importante—va entrando en la órbita comunista y una minoría, a la que el discurso del Sr. Elola iba dirigido, sigue ortodoxa, antimonárquica y anticlerical y de ella sale el pequeño grupo de los que se pliegan a una evolución monárquica.

La lucha entre monárquicos y falangistas continúa, es sólo un episodio del malestar general: el régimen no tiene contenido. Los financieros vienen formulando sus advertencias desde hace tiempo, los agricultores han mostrado su descontento, la clase campesina y obrera sufre sin resignarse.

Esa es la realidad española.

Falsar la realidad—con informaciones y comentarios dictados por un "realismo" de cortos alcances, es ayudar a ocultar la verdadera situación de aquel país, es prolongar el estado de inquietud en que viven los españoles, es retardar el cambio democrático que es necesario, es ayudar al desarrollo del comunismo y, en definitiva, es traicionar los intereses de los países auténticamente democráticos.

## SIN PERMISO

(Continuación de la página 13)

son los jefes que soporta el médico en el ejercicio de su profesión. Unos están situados en los diversos escalones de la Administración; otros en las diversas administraciones provinciales, municipales, de empresas particulares. Todos le ordenan, todos le mandan, todos le exigen, todos le amenazan, todos le castigan; y el pobre médico, que necesita varios empleos, dado la exigüidad de las soldadas para poder subsistir, acaba por caer en un tremendo complejo de angustia. Ignora el recóndito misterio que alienta en las altas instituciones que le gobiernan y si su actuación medrosa y vacilante podrá irritar, en cualquier momento a cualquiera de sus jerarcas.

“Pero con todo y con eso ese pobre médico entenebrecido, acongojado, goza de la inmensa felicidad de tener uno o varios de esos empleillos que le permiten ir tirando. Mas hay una inmensa legión, que aumenta sus filas de año en año, que contempla a los colegas situados con el mirar iracundo del que tiene hambre insatisfecha. Son los cientos y cientos de médicos que vomitan las Facultades cada año; que se ven obligados a vivir de sustituciones, de interinidades, de pequeños trabajos profesionales de retribución casi etérea, o lo que es más triste, a prostituir su profesión con el desempeño de menesteres subalternos”.

Por hoy van esas dos pruebas documentales del despertar de la nueva generación. La fuerza de ciertas realidades de la España actual es tal que la mordaza de la censura de prensa no puede llegar a ahogarla.

Madrid, junio 1955

## ESPAÑA EN 1955: VALENCIA

(Continuación de la página 6)

en Valencia era muy mala. El mismo ministro de Comercio tuvo que hacer frente a una fuerte protesta de los naranjeros cuando fué a visitar Valencia. Le dijeron que la falta de mercados para su producto era enteramente culpa del gobierno, porque la política que seguía les había puesto en malas relaciones con los países que eran sus principales clientes. Los huertanos amenazaron con cortar los naranjos si el gobierno no hacía algo para mejorar la situación y esta amenaza no fué una broma, los naranjeros empezaron a cortar los árboles. Pero hoy todo eso pertenece al pasado. La exportación de naranjas florece. El arroz valenciano se exporta hasta el Japón, y nuevas in-

dustrias, incluso industrias pesadas, se desarrollan en el Grao. Valencia, en comparación con el resto de España, es próspera.

Pero a pesar de esta prosperidad está insatisfecha. Una de las razones es el fracaso del régimen respecto a la preparación de las mentes y de los corazones españoles. Un doctor valenciano me decía: “Al fin de la guerra yo era un hombre joven preparado para aceptar cualquier credo, pero la juventud falangista y los sindicatos de estudiantes no me han dado nada. Lo único verdadero del falangismo ha sido las camisas y las marchas militares”. El regionalismo llena este vacío político.

En resumen, el régimen, con sus inhabilidades y sus violencias, ha puesto en peligro en Valencia lo que pretende defender: la unidad de España. Ha seguido la política de Fernando el Católico, del Duque de Olivares, Felipe V y Fernando VII.

Llegamos a la conclusión de que si el régimen no cambia de táctica—lo que parece difícil—se irán gestando, acá y allá, fermentos políticos capaces de producir resultados contrarios a los que se ha propuesto.

## CUADERNOS

del Congreso por la Libertad de la Cultura

REVISTA BIMESTRAL

No. 12

ARNOLD J. TOYNBEE: La inestabilidad de la Historia.

JORGE MANACH: Religión y libertad en Latinoamérica.

IGNACIO IGLESIAS: Conversación con Silone.

JORGE GUILLEN: Un poema.

ADOLFO SALAZAR: Arte abstracto y arte concreto.

R. SILVA CASTRO: Centenario de la novela chilena.

F. DIEZ DE MEDINA: Panorama de la literatura boliviana.

EMILIO GONZALEZ: La crisis del teatro en España.

GUSTAVE MERSU: Italia entre la rutina y la aventura.

Estudios y crónicas de:

MARIANO PICON SALAS, EUGENIO GRANELL,

S. SERRANO PONCELA, FERNANDO VALERA,

RODOLFO USIGLI, CARLOS P. CARRANZA, Etc.

Suscripción anual: 3 dólares

Solicite un ejemplar gratuito a:

CUADERNOS

23, rue de la Pépinière, Paris 8, Francia

# EL GENERAL FRANCO ADVIERTE.....

“Mucho cuidado y mucha cautela con esos países de los odios y de las envidias históricas. Siguen en acecho, esperando cualquier coyuntura que les permita volver a ponernos sus pezuñas encima. . . . E incluso mucho cuidado con algún país de esos que nos boycotearon y aislaron y que, aun cuando ahora nos pasa la mano, nos prodiga su amistad y hasta, aunque con restricciones, nos ayuda y simula protegernos; no sería nada nuevo ni extraño que, por fenómenos y circunstancias movedizos a que siempre está sujeta la política internacional, las cosas y las amistades cambiasen. . . .”\*

\*Palabras pronunciadas por el general Franco en la Junta Política de Falange y que figura en el acta de la última sesión.

La Conferencia de Bandung definió dos clases de colonialismo. La

primera <sup>el</sup> la que ejercen los pueblos de Europa occidental sobre extensos territorios poblados por hombres de color. La segunda, la que Rusia ha impuesto a las naciones enclavadas en el centro y oriente de Europa. Pero, existe un tercer sistema colonialista. Es el implantado por el ejército de un país, ocupando militarmente su propio territorio e imponiendo a la ciudadanía un régimen autoritario. De este sistema tenemos abundantes ejemplos en los países de <sup>habla</sup> española, comenzando por ~~España misma~~ <sup>Europa</sup>.

Los dos primeros sistemas se caracterizan por la claridad, o si se quiere por el cinismo del régimen aplicado. El tercero se mueve en la hipocresía, cubriendo una odiosa tiranía colonial con literatura patriótica. Es más fácil defenderse contra los dos primeros, no tan solo por la claridad de su enunciamiento, sino porque, en ellos, la metropoli y la colonia constituyen dos entidades perfectamente distintas y las más opuestas, de las veces ~~montuñan~~ cuando no enemigas. En el tercer sistema, por el contrario, la metropoli y la colonia se confunden dentro de las fronteras del mismo <sup>territorio,</sup> país, y a esa confusión material acompaña la de los espíritus. En los países que sufren este colonialismo, La atonía acusada <sup>como gran crisis moral</sup> es el producto lógico y fatal de la asfixia intelectual impuesta por el diabólico sistema. En los dos primeros <sup>tipos coloniales,</sup> el patriotismo y el nacionalismo <sup>ineducados,</sup> son fuerzas que surgen por generación espontánea en el país oprimido, para luchar contra el opresor. En el tercero, el patriotismo y el nacionalismo son acaparados con exclusividad por el <sup>régimen</sup> tirano que oprime al país. En ~~España~~ <sup>el régimen</sup> franquista, modelo perfecto de este tercer colonialismo, el slogan del tirano clama por <sup>la</sup> "España una, grande y libre".

Este tercer tipo de colonialismo produce, entre otros efectos, el de ~~destruir~~ las corrientes naturales de encauzamiento de la opinión pública.



forzada, de los nacionalistas", que construya ~~la~~ "España verdaderamente Una, Grande y Libre".

Sucede a los demócratas españoles, oprimidos y encanijados por el ambiente nefrítico de la dictadura franquista, algo que pudiera tener cierto parecido ~~al fenómeno político-electoral británico.~~ Una tercera parte de los trabajadores ingleses votan por los conservadores <sup>vacuciados</sup> por el deseo <sup>con el Imperio,</sup> de mantener <sup>el género de vida</sup> ~~tradicional~~ británico. En el Parlamento disuelto, ni uno solo de los diputados conservadores pertenecía a la clase obrera. En el Gabinete que ha convocado las elecciones, una docena de sus Ministros son alumnos de Eton, el colegio de la aristocracia. La influencia tradicional y nacionalista <sup>triumfa</sup> ~~predomina~~ en aquellos obreros sobre <sup>manteniéndose</sup> las ventajas emanadas del Estado-providencia. Mas, la influencia proyectada por el nacionalismo franquista sobre los medios demócratas <sup>españoles,</sup> se quiebra allí donde tropieza con otra corriente nacionalista, como es la que ha amamantado los movimientos irredentistas <sup>creadores de los</sup> ~~re~~ renacimientos catalán y vasco, surgidos en el siglo pasado al aliento fecundo de la democracia, como dijo <sup>con justeza</sup> ~~bien~~ Don Manuel Azaña desde la ~~cañacomaniam~~ jefatura del Gobierno de la Republica, al discutirse los Estatutos de autonomía.

lamentable en nuestro caso es Lo ~~malcomunicacion~~ que, aquellas nefastas influencias, <sup>tambien</sup> ~~contra-~~ rias a la causa de la democracia, se vuelven <sup>al interés del país,</sup> ~~de espaldas/a~~ su naturaleza y a su historia, desconociendo la <sup>auténtica y</sup> ~~más/castiza~~ de las tradiciones peninsulares, que <sup>entre en los siglos</sup> ~~el~~ afan de libertad. Tito Livio (XLI,4), refiriendose al pretor Sempronio Gracco y a los vascones escribe: "Impuso a todos los pueblos de la comarca leyes terminantes y claras que les unían al pueblo romano con lazos de alianza y amistad cimentados en reciprocos juramentos. En las guerras que más adelante se originaron, la generación siguiente invocó con frecuencia la vigencia de estos tratados". Ahí tenemos en su ~~esbozo~~ esbozo, siquiera sea rudimentario, lo que mas adelan-

te había de ser denominado régimen foral. ~~Grandes pactos con~~  
~~Esos pactos~~ pactos de alianza y amistad contribuyeron, tal vez deci-  
sivamente, a que el pueblo vasco subsista hoy como grupo humano, con  
propia y peculiar personalidad, y a que el euskera ~~se mantenga~~ siga oyendose  
en los Pirineos Occidentales, pese al franquismo y a ~~las tiranías~~ tiranías que se han  
sucedido en ~~el~~ el curso de la historia. ~~Y~~ Cuando el pueblo vasco,

**[LA PARTE]**

unido ~~en~~ en la Corona de Navarra, hubo de ofrecer a su rey un le-  
ma, este fué el de "Honorem Dei Libertate Patria", fundido en las cam-  
panas de Santa Maria la Real de Najera, que dieron al viento sus soni-  
dos metalicos el 12 de Diciembre de 1.052. En los albores del siglo XIII, por

los mismos días en que era gestada la Carta Magna, las Ligas de los  
Infanzones de Aberca ~~dejaban~~ dejaban sentados sus afanes en  
el de "Pro libertate patria gens libera state", que hoy protege el  
acceso de la Diputación de Navarra de Navarra. Son las Cortes/las que imponen  
el Fuero General de 1.237

del Palacio

en Pamplona.

ma/a Teobaldo I, el rey trovador, ~~porque~~ porque, ~~habiendo~~  
nacido en extraño país y ~~educado~~ educado en extraño lenguaje, desconocía  
las leyes del Estado, por ello siendo necesario reducirlas a cuerpo escrito,  
para que el rey las guarde y las haga guardar, a decir de su propio texto.

Unido el Reino de Navarra al de Castilla en la persona del rey, este,  
por acuerdo de las Cortes de 22 de Febrero de 1516, jura respetar al  
país su "Naturaleza Antigua" (Lagi-Zarra) ~~las~~ "leyes, territorio,  
jurisdicción y gobierno"; ~~por lo que~~ por lo que ~~los~~ por si o por medio de sus virreyes,  
~~los~~ lo vinieron haciendo/ todos los soberanos hasta Isabel II

y de tal quiza,

inclusive, proclamada como ~~madre~~ Isabel I de Navarra el 1 de Mayo de 1834.  
~~la~~ Guerra de la Independencia, que hace vibrar en aquellos afa-  
nes de libertad a todas las tierras peninsulares, podrá ser proclamada tratótica,  
justa, necesaria y santa ven todas ellas, pero solamente fué "legítima" allí donde la  
libertad se había reservado un régimen para buscar contenido y hacerse  
ley. Al fin como ~~la~~ Diputación Permanente de las Cortes de Navarra pudo declarar la guerra  
a Napoleon a nombre del Reino, el 29 de Agosto de 1808 - cuando

la aviacion nazi, al servicio del franco-falangismo totalitario y naciona-  
 lista de la España una, grande y libre, quiso infringir un castigo  
 y simbolico a  
 bárbaro ~~ambos~~ la encarnacion de la libertad y de la democracia  
 por cuyo triunfo luchaba la Republica, destrozó Guernica, la ciudad santa  
 venera  
 de los vascos, donde se ~~conservaba~~ el Arbol de la Libertad, muy ~~anteriormente~~  
 al que  
~~sigue~~ el himno de Iparraguirre pide que ~~sea~~ esparza sus frutos para todas  
 las tierras del mundo.

Es nuestra democracia. La defendimos ~~firmemente~~ <sup>contra</sup> los ejercitos ~~mona~~  
 fascistas ~~indiferentes~~ <sup>proclamando</sup> ayer. La seguimos ~~defendiendo~~ <sup>contra</sup> el regimen colonialista  
 y totalitario ~~impasible~~ <sup>Ven cordial relación de solidaridad con todos</sup>  
 de hoy. Por eso y para eso mantenemos nuestro exilio, ~~numerosos~~  
 los restantes refugiados y con los resistentes de todas las tierras de  
~~monarquicos~~ <sup>que mantienen unido a los patriotas, y unimos nuestras pacíficas</sup>  
~~gran republicana~~ <sup>muchas americanas de Indio y de América.</sup> Pero ~~no~~ <sup>estamos</sup>  
~~que~~ <sup>estamos</sup> ~~siempre~~ <sup>siempre</sup> ~~siempre~~ <sup>siempre</sup> ~~siempre~~ <sup>siempre</sup> ~~siempre~~ <sup>siempre</sup>  
 España. Tenemos mucho que aprender de todos los paises, y muy  
 en especial de la gran republica del Norte de America. Pero, ni estamos  
 dispuestos a renunciar a lo que somos para "imitar al gran pais norteamer-  
 ricano y construir la España futura", ni ~~comprendemos~~ <sup>comprendemos</sup> ~~la politica actual~~  
~~de~~ <sup>de</sup> ~~los Estados Unidos~~ <sup>de los Estados Unidos</sup> ~~con España~~ <sup>con España</sup>, mucho menos "comprendemos  
 y hasta disculpamos la actual politica norteamericana con España", como  
 reza la carta publicada en Iberica ~~ambos~~ <sup>que</sup> motiva estos comentarios. La ~~f~~  
 causa ~~de~~ <sup>de</sup> la libertad nos encontrara a su lado siempre, ~~pero~~ <sup>pero</sup> nosotros no po-  
 demos concebir que ~~se~~ <sup>se</sup> ~~afirme~~ <sup>afirme</sup> la causa de la libertad manteniendo una ti-  
 rania totalitaria, colonialista y minosa para el pais, ~~como~~ <sup>como</sup> ~~el regimen~~  
 que ~~embaja~~ <sup>embaja</sup> el General Franco.

Manuel de Irujo

ИРНЕКО

ВОЛЕТІН ДЕ ІНФОРМАЦІОН



BOITE POSTALE N. 24 - 64812 (BP)

Oficina B lensa E uskaqi

ИРНЕКО DEAY